ECHO TROMBITY 2019
2 czerwca odbędą się międzypowiatowe eliminacje w ramach 42. Małopolskiego Festiwalu Orkiestr Dętych. Zapraszamy od godz. 15:00 na wielicki rynek, s. 32

LUDZIE POZYTYWNIE ZAKRĘCENI
16 czerwca zapraszamy na IX FESTIWAL LUDZI POZYTYWNIE ZAKRĘCONYCH, kóry odbędzie się na Zamku Żupnym, w godz. 10:00-15:00 s. 32

SOLNE UWIELBIENIE
W ramach uroczystości Bożego Ciała na Małopolskiej Arenie Lekkoatletycznej w Wieliczce odbędzie się koncert SOLNE UWIELBIENIE - 20 czerwca, godz. 19:00, s. 32

Bezpłatny magazyn kulturalno-informacyjny

nr 6 (67), czerwiec 2019

Puls Wieliczki

ISSN: 2353-3226



WIELICKA MEDIATEKA - DZIEŃ GIER, s. 15

fot. WieliczkaCity.pl

CZERWIEC 2019

aktualności / wydarzenia

3 KINO WIELICKA MEDIATEKA zaprasza
4 Witaj MAJOWA JUTRZENKO!
6 Piknik Strażacki i Gminny Dzień Strażaka
7 NOWOŚCI W WIELICKIEJ MEDIATECE
7 Paulina Hirsch – spacer śladami historii
8 Spotkanie z profesorem Uri Shmueli
9 Z INDII NA MADAGASKAR
10 DZIEŃ PSZCZOŁY
12 WIELICKI DZIEŃ ZIEMI
12 W GABINECIE FILMOWYCH CIENI
12 Majowa MAMMA MIA
13 IX FESTIWAL LUDZI POZYTYWNIE ZAKRĘCONYCH
14 Premiera Teatru Sztolnia: „Henio, czyli sposób na...”
14 Spektakl „MeDioCi”
15 WIELICKI DZIEŃ GIER
15 9. WIELICKIE DYKTANDO
22 Jubileusz 50-lecia małżeństwa
24 XXV Ogólnopolska Olimpiada w Gimnastyce Artystycznej
26 VIII Festyn Rodzinny w Mietniowie
27 Olimpiada Młodzieży w Centrum Solne Miasto
28 Tournée Cameraty
30 Turniej Brydżowy „Siuda baba”
30 Świąteczne spotkanie emerytów i rencistów
35 Zwycięstwo Kadetek MKS MOS Wieliczka
35 SALT MINE CUP 2019
36 IX MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ O PUCHAR SOLNY
37 Sukces Wieliczan w Mistrzostwach Polski

kultura / edukacja

29 Nowości wydawnicze z wielickiej księgarni
32 ZWIASTUNY
33 KULTURALNY ROZKŁAD JAZDY

zbliżenia

16 Władysław Kucharski: *Być ochotnikiem*

felieton historyczny

19 Stanisław Żuławski: *Pokój, który był odroczoną wojną*

biografie

20 Wanda Rutkiewicz: *W pułapce wolności*

z górnej półki

29 *Jarosław Czechowicz poleca*

porady prawne

31 *Tajemnica zawodowa adwokatów i radców prawnych*

solne miasto

34 PÓŁKOLONIE LATO 2019

by zdrowym być...

38 Zdzisław Kapera: rwa kulszowa

kulinaria

38 SEKRETY STAREGO KREDENSU: Tort orzechowy

rozrywka

39 Krzyżówka

Wydawca / Redakcja

CENTRUM KULTURY
I TURYSTYKI W WIELICZCE
Rynek Górny 6, 32-020 Wieliczka
e-mail: ckit@wieliczka.eu
www.ckit.wieliczka.eu

CKiT
CENTRUM KULTURY
I TURYSTYKI W WIELICZCE

Puls Wieliczki

PUNKTY DYSTRYBUCJI:

Wieliczka: Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce, UMIG Wieliczka, CER Solne Miasto, Starostwo Powiatowe, Wielicka Mediateka, Kampus Wielicki, Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna, Ośrodek Zdrowia, SANEPID, Sklep Paleo, Sklepy Biedronka, Sklepy MARKET POINT, Parana Resto i Cafe, Sklep Lewiatan, Mydlarnia U FRANCISZKA, Cukiernia Bieniak, Salon Best Nails, Sklep Groszek na ul. Reformackiej, Sklep Lewiatan ul. Grotrgera **Krzyszkowice:** Delikatesy Metro, **Czarnochowice:** Sklep ODiDO, **Kokotów:** Sklep Szeląg, świetlica środowiskowa, **Węgrzce Wielkie:** Sklep Szeląg, **Grabie:** Sklep U Hani, **Mała Wieś:** Delikatesy Zak, **Sułków:** Delikatesy Sezam, świetlica środowiskowa, **Lednica Górna:** Sklep Żabka, świetlica środowiskowa, **Zabawa:** Sklep Żabka, **Rożnowa:** Sklep Carrefour, **Pawlikowice:** Sklep Lewiatan, **Koźmice Wielkie:** Sklep Anioł, **Siercza:** Sklep Lewiatan, **Janowice:** Sklep Avita, świetlica środowiskowa, **Raciborsko:** Sklep Groszek, **Gorzków:** Sklep Sowa, **Byszyce:** Sklep „U Justysi”, **Grajów:** Sklep MINI-MAX, **Chorągwica:** Sklep Społem, **Mietniów:** Sklep Wielobranżowy Mietniów 264, świetlica środowiskowa, **Jankówka:** Sklep Wołek Agata, Bogusław, **Golkowice:** ABC SMAK, **Grabówki:** Sklep U Kaczora, **Sygneczów:** Sklep Lewiatan, świetlica środowiskowa, **Podstolice:** Sklep U Zbyszka, **Dobranowice:** Sklep obok kościoła

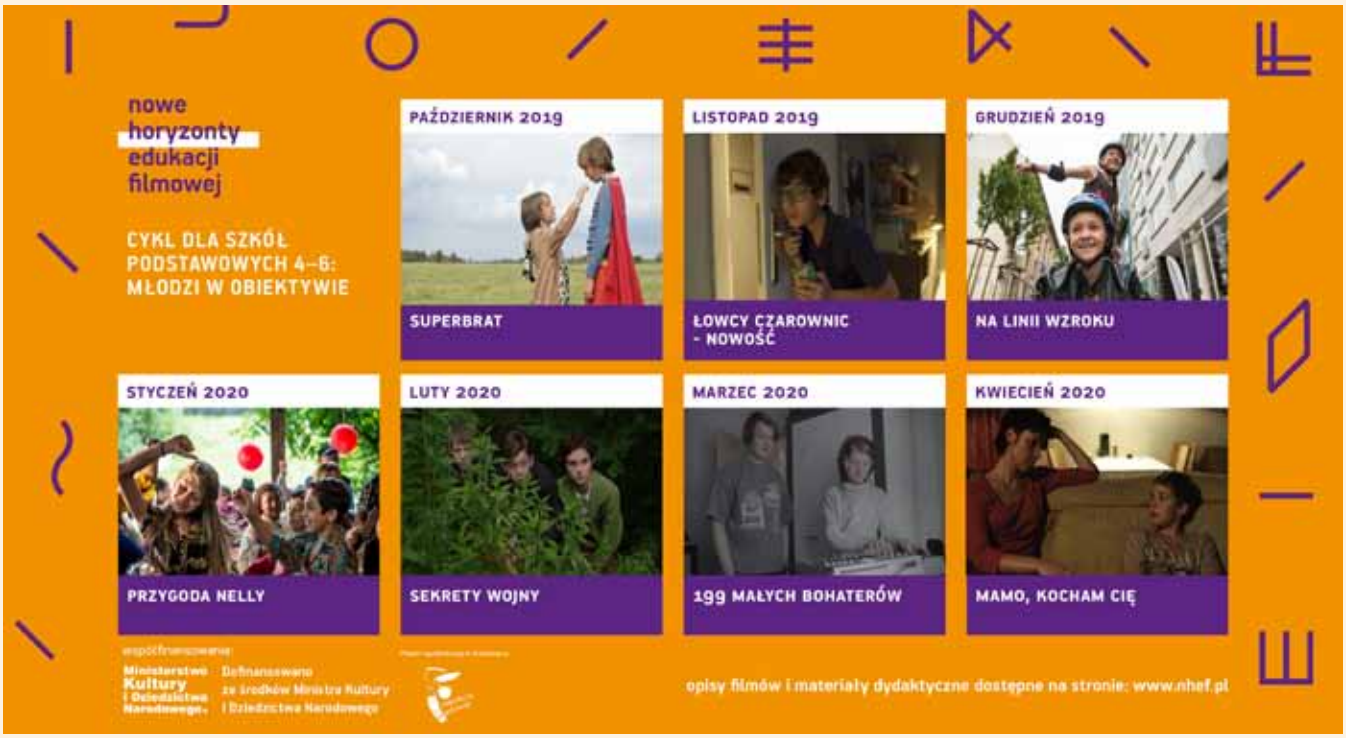
KINO WIELICKA MEDIATEKA

RUSZA Z NOWYM PROJEKTEM DLA SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI



Niezmiernie miło nam poinformować, że Kino Wielicka Mediateka zostało zakwalifikowane do programu edukacyjnego dla szkół – Nowe Horyzonty Edukacji Filmowej. W związku z dużym zainteresowaniem programem informujemy, iż pozostały wolne miejsca dla Szkół Podstawowych klasy 4, 5, 6 - cykl „Młodzi w obiektywie" oraz dla klas 7, 8 – cykl „Dojrzewanie w kinie" – zapraszamy do zapisów na dostępne cykle. Program rozpoczyna się od października 2019 r. i potrwa do kwietnia 2020 r. Szczegóły i zapisy: www.nhef.pl. Szczegółowych informacji dla placówek oświatowych udziela Kino Wielicka Mediateka, tel. 12 385 88 38. Zapraszamy do śledzenia Nas na Facebooku #KinoWielickaMediateka. *Wielicka Mediateka*







WITAJ MAJOWA JUTRZENKO!

2 maja 2019 r. - w ramach obchodów Dnia Flagi Rzeczypospolitej Polskiej - w Koźmicach Wielkich odbyły się uroczystości przy Pomniku Żołnierzy Związku Walki Zbrojnej – Armii Krajowej z placówki „Sosna – Las". Wspomniany pomnik usytuowany jest przy domu rodzinnym Józefa Kurka - kpt. Armii Krajowej VM (1913-1997), gdzie w latach 1940 – 1945 znajdował się ukryty skład broni Związku Walki Zbrojnej – Armii Krajowej z placówki „Sosna-Las". W roku 2016 obok pomnika postawiono popiersie kpt. Józefa Kurka. W obecności harcerzy Hufca ZHP Wieliczka oraz pocztów sztandarowych podniesiono flagę Polski i odśpiewano hymn narodowy. Wśród zaproszonych gości byli m.in. o. Jerzy Pająk - kapelan Żołnierzy Armii Krajowej, Jan Sroka - naczelnik Wydziału Zagranicznego Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych, Jacek Plater – powstaniec warszawski, reprezentujący mjr Ryszarda Brodowskiego, Prezesa Okręgu Małopolska ŚZŻ AK, Wojciech Habela – zasłużony w popularyzacji etosu Armii Krajowej w kraju i zagranicą. W tym wyjątkowym miejscu nie zabrakło również kombatantów oraz rodziny i krewnych żołnierzy z placówki „Sosna – Las". Oprawę muzyczną wydarzenia zapewniła orkiestra dęta z Koźmic Wielkich, natomiast występ artystyczny tradycyjnie przygotowała młodzież ze szkoły podstawowej w Koźmicach Wielkich. W tym roku na uroczystościach przy Pomniku Żołnierzy Związku Walki Zbrojnej – Armii Krajowej z placówki „Sosna – Las" gościliśmy Zespół Pieśni i Tańca „Troczanie" z Troków na Litwie, który wykonał patriotyczne pieśni. Po występach artystycznych i modlitwie w intencji poległych za Ojczyznę, przy pomniku złożono kwiaty i zapalono znicze.

Obchody 228. rocznicy uchwalenia Konstytucji 3. Maja w Wieliczce tradycyjnie rozpoczęły się uroczystą mszą św. intencji Ojczyzny odprawioną w kościele parafialnym pw. św. Klemensa. O oprawę muzyczną zadbałoTowarzystwo Śpiewacze „Lutnia". Następnie w asyście Reprezentacyjnej Orkiestry Dętej Kopalni Soli „Wieliczka" odbył się przemarsz pocztów sztandarowych ulicami miasta pod Pomnik Odrodzenia Polski. Uroczystą wartę przy pomniku pełnił dwuosobowy posterunek żołnierzy z 6. Brygady Powietrznodesantowej w Krakowie. Członkowie delegacji reprezentujących m.in.: stowarzyszenia kombatanckie, Sejm i Senat RP, władze samorządowe województwa, powiatu i gminy, Kopalnię Soli „Wieliczka", służby mundurowe, kluby i partie polityczne oraz szkoły, instytucje, stowarzyszenia i środowiska twórcze działające na wielickiej ziemi, złożyli kwiaty przy pomniku. Podczas uroczystości sekretarz Gminy Wieliczka Adam Marek Panuś poinformował o przekazaniu biało-czerwonej flagi przez Prezydenta RP Andrzeja Dudę dla Kopalni Soli „Wieliczka".

3 maja w Raciborsku, tradycyjnie jak co roku, odbyły się uroczystości odpustowe ku czci Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski. Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą koncelebrowaną, podczas której oprawę muzyczną przygotował Zespół Pieśni i Tańca „Pogórze Wielickie", a dziecięca grupa zaśpiewała pieśń na ofiarowanie. Po mszy odbyła się uroczysta procesja, w której wzięli udział goście oraz licznie zgromadzeni mieszkańcy Raciborska i okolic. Po procesji delegacje złożone z przedstawicieli Powiatu Wielickiego, Miasta i Gminy Wieliczka oraz sołectw złożyły kwiaty pod Krzyżem Katyńskim, oddając hołd pokoleniom Polaków walczących o wolną Polskę. *UMiG Wieliczka*

















fot. UMiG Wieliczka









PIKNIK STRAŻACKI

I GMINNY DZIEŃ STRAŻAKA

Tradycyjnie po obchodach 228. rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja, na Placu Kościuszki odbył się piknik strażacki, gdzie gospodynie z Koła Gospodyń Wiejskich z Grabia poczęstowały wszystkich przybyłych tradycyjnym bigosem, a najmłodsi mogli podziwiać wozy strażackie jednostek z OSP Gminy Wieliczka. W tym roku Raciborsko było miejscem organizacji gminnych obchodów „Dnia Strażaka 2019", który odbył się 5 maja. Zgodnie z tradycją ten uroczysty dzień rozpoczęto od mszy świętej w kościele p.w. NMP Królowej Polski w Raciborsku. Przy honorowym uczestnictwie strażaków odprawiono nabożeństwo, podczas którego ksiądz proboszcz Kazimierz Kubik oraz ojciec Stanisław Łomnicki - kapelan OSP RP Powiatu Wielickiego, podziękowali druhom za ich zaangażowanie w niesieniu pomocy i ratowaniu życia innych. Po przemarszu oraz oficjalnym przywitaniu wszystkich druhen oraz druhów nastąpiło wciągnięcie flagi państwowej na maszt. Następnie głos zabrali druh Władysław Kucharski - Prezes Zarządu Oddziału Miejsko Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej w Wieliczce oraz burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka Artur Kozioł. Po pełnych wdzięczności słowach za ofiarną pracę strażaków, przyszedł czas na odznaczenie. Srebrny medal „Za zasługi dla pożarnictwa", przyjął druh Piotr Krupa - zastępca burmistrza ds. Inwestycji. W uroczystościach udział wzięli m.in. Sebastian Szostak – Komendant Miejsko-Gminnego Związku OSP w Wieliczce oraz Przemysław Przęczek – Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Wieliczce. Zaproszonych gości poczęstowano tradycyjną strażacką grochówką. *UMiG Wieliczka*





fot. UMiG Wieliczka

NOWOŚCI W **WIELICKIEJ MEDIATECE**

Za nami kolejny miesiąc działalności Wielickiej Mediateki, podsumujmy go zatem! Wielicką Mediatekę w maju odwiedziło ponad 15 tysięcy osób! Kino Wielicka Mediateka realizuje szereg programów związanych z edukacją „młodego widza". W ramach tej działalności zostały zrealizowane projekty takie jak „Kino Wielicka Mediateka dla Przedszkoli" oraz „Kino Wielicka Mediateka dla Szkół", w których w samym tylko maju udział wzięło ponad 800 uczniów z wielickich placówek oświatowych wraz z opiekunami. Przedszkolaki obejrzały bajeczkę edukacyjną „Basia 2", natomiast ich starsi koledzy i koleżanki z klas 1-3 ze szkół podstawowych zobaczyli ekranizację znanej wszystkim lektury „Dzieci z Bullerbyn". Mediateka jest miejscem do organizacji ciekawych spotkań oraz wydarzeń dla mieszkańców. W minionym miesiącu zorganizowane zostały tam takie wydarzenia jak min.: spotkanie artystek Michelle Levy i Patrycja Dołowy, w magiczną podróż „z Indii na Madagaskar" zabrali zgromadzonych gości podróżnicy Elżbieta i Andrzej Lisowscy. Dużym zainteresowaniem cieszył się koncert i promocja płyty „Wielbimy" znanego wszystkim O. Łukasza Buksy. Wielickie Szkoły także chętnie korzystają z obiektu, organizując różnego rodzaju wydarzenia, przedstawienia, spektakle czy występy. W maju, odbyły się występy dzieci z Przedszkola nr 2 z okazji Dnia Mamy, a także gościliśmy emerytowanych nauczycieli ze Związku Nauczycielstwa Polskiego. Miłośnicy fotografii mogli podziwiać wystawę fotograficzną z Wyprawy Krakowskiego Klubu Taternictwa Jaskiniowego, pod kierownictwem Andrzeja Ciszewskiego i Michała Ciszewskiego. Ponadto w Wielickiej Mediatece Biblioteka zrealizowała projekty takie jak min.: Spotkanie „Ziołowy ogród w bibliotece", ROBO-SOBO-TY, zabawy z robotami PHOTON oraz Wielicki Dzień Gier. Już dziś pragniemy zaprosić Państwa na wydarzenia, które w czerwcu odbędą się w Wielickiej Mediatece. W ramach działalności kina



wyświetlimy dla Państwa min.: „Green book", „Podwójne Życie", „Gloria Bell". W propozycjach kina familijnego i kina dla dzieci przygotowaliśmy: „Magiczny Dywan", „Podniebna Podróż 3D", „Kosmoloty" i wiele innych. Przy współpracy z Powiatową i Miejską Biblioteką Publiczną w Wieliczce, w czerwcu zapraszamy Seniorów do wzięcia udziału w naszym programie „Kino Wielicka Mediateka dla Seniora", w ramach którego mamy przygotowane ciekawe propozycje filmowe. Zapraszamy do śledzenia nas na Facebooku, będziemy tam informować o organizowanych przez nas wydarzeniach i projektach. Zapraszamy do skorzystania z oferty Kina Wielicka Mediateka oraz z wielickiej biblioteki. Ponadto zachęcamy do obserwowania nas w mediach społecznościowych oraz na stronach internetowych www.solnemiasto.eu, www.wieliczka.eu oraz www.biblioteka.wieliczka.eu gdzie będziemy informować Państwa na bieżąco o organizowanych wydarzeniach oraz działalności obiektu. *Wielicka Mediateka*

PAULINA HIRSCH – SPACER ŚLADAMI HISTORII

2 maja 2019 r. dwie wybitne artystki: Michelle Levy (New York) i Patrycja Dołowy (Warszawa) odwiedziły Wieliczkę, gdzie Paulina Hirsch z mężem Józefem znaleźli schronienie w 1942 roku. Spotkanie rozpoczęło się o godzinie 14:00 w sali kinowej Wielickiej Mediateki wspomnieniami z lat niemieckiej okupacji, a następnie zgromadzeni udali się na spacer po Wieliczce śladami Pauliny Hirsch. *UMiG Wieliczka*









Fot. UMiG Wieliczka



SPOTKANIE Z PROFESOREM **URI SHMUELI**

Mieliśmy wyjątkową okazję gościć w Wieliczce profesora Uri Shmueli oraz Magdę Leughter, naszych serdecznych przyjaciół z Izraela. Profesor, który kilkanaście dni temu ukończył 91 lat, chętnie wraca do miejsca swojego dzieciństwa, tej małej ojczyzny, która była i domem - miejscem ciepłych wspomnień, ale też miejscem utraty i tragicznych wojennych zdarzeń. W trakcie spotkania z burmistrzem Wieliczki powróciły dawne obrazy, miasta sprzed holocaustu, opowieści o sąsiadach, pełne anegdot i wspomnień. Goście z wielkim zainteresowaniem zapoznali się z wyjątkowym znaleziskiem, cennymi dokumentami odkrytymi w budynku Magistratu. Podczas wizyty mieli okazję także odwiedzić Mediatekę, z okien której widać dom, w którym jako dziecko mieszkał Profesor Shmueli. Goście byli pod wrażeniem nowej inwestycji oraz zmian, które zachodzą w Wieliczce, a nam z kolei tego dnia towarzyszyła historia, rzadko obecna tak namacalnie w postaciach i opowieściach naszych drogich gości. *UMiG Wieliczka*



fot. UMiG Wieliczka



Z INDII NA MADAGASKAR

SPOTKANIE Z ELŻBIETĄ I ANDRZEJEM LISOWSKIMI W WIELICKIEJ MEDIATECE



W Wielickiej Mediatece 8 maja odbyło się spotkanie zatytułowane „Z Indii na Madagaskar", które poprowadzili Elżbieta i Andrzej Lisowscy, znani krakowscy podróżnicy. Była to jedna z najważniejszych podróży ich życia. Wiele światów w czasie jednej wyprawy, od mało znanych zakątków Indii i Bangladeszu, przez Madagaskar i Etiopię, po Oman. I to wszystko u progu 40-lecia ich życia w mediach i podróży. UMiG Wieliczka


fot. UMiG Wieliczka



DZIEŃ PSZCZOŁY

Tegoroczny Dzień Pszczoły na długo pozostanie w naszej pamięci :-) Kapryśna i nieprzewidywalna pogoda nie zdołała jednak pokrzyżować naszych planów – w niedzielne popołudnie 19 maja wspólnie bawiliśmy się na wielickim rynku oraz w Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce. W programie Dnia Pszczoły znalazły się takie atrakcje jak prelekcja Romana Szlachty i pokazy pszczelarskie, zabawy z Pszczółką i Przyjaciółmi, spektakl teatralny dla dzieci oraz warsztaty kulinarne „Cukier kontra miód", warsztaty sadzenia roślin, warsztaty lania świeczek z wosku pszczelego, zdobienie form z gipsu oraz krzyżówka z nagrodami. O nasze podniebienia zadbali uczestnicy konkursu na najsmaczniejszy miodowy wypiek, a zwycięzców konkursu w głosowaniu wyłoniła publiczność: I miejsce zajęło Koło Gospodyń Wiejskich Brzegi, drugie miejsce zajęło Koło Gospodyń Wiejskich „Iskry Mietniowa", a trzecie miejsce przypadło paniom z Koła Gospodyń Wiejskich z Pawlikowic. Gratulujemy zwycięzcom i dziękujemy wszystkim uczestnikom :-) Dzień Pszczół uświetniły ponadto jedyni w swoim rodzaju skrzydlaci przyjaciele – dzieci w przebraniach pszczół, na które czekały nagrody-niespodzianki oraz zespół pszczółek z Brzegów, który wykonał specjalnie na tę okazję przygotowaną piosenkę. Za pomoc w organizacji dziękujemy naszym partnerom i sponsorom - Olej Kujawski, Cosinus, Hurtownia Yokomisiada, Gargas oraz Leroy Merlin. *CKiT Wieliczka*


















fot. CKiT Wieliczka

WIELICKI **DZIEŃ ZIEMI** 2019

W dniach 25 i 26 kwietnia na terenie Gminy Wieliczka miała miejsce akcja „Dzień Ziemi", której celem jest upowszechnienie troski o nasze środowisko oraz rozwijanie i kształtowanie pozytywnych postaw wśród dzieci i młodzieży, acz nie tylko. W tegorocznej akcji, którą zorganizował Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, uczestniczyły reprezentacje szkół: SP 1 Wieliczka, SP 3 Wieliczka, SP Byszyce, SP, Golkowice, SP Grabie, SP Grajów, SP Janowice, SP Sygneczów, SP Węgrzce Wielkie, SP Mietniów. W akcję włączyli się również grupy mieszkańców tj.: Sołectwo Koźmice Wielkie, Sołectwo Lednica Górna, Osiedle Krzyszkowice, TS Wieliczanka, Sołectwo Strumiany, OSP Zabawa, Osiedle Lekarka oraz pracownicy Miejsko Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Wieliczce. Dzięki Wam nasze miasto staje się piękniejsze. Serdecznie podziękowania również dla uczniów oraz nauczycieli, którzy zaangażowali się w akcję Dzień Ziemi. Wasza postawa pozwala nam wierzyć, że losy naszej planety są w dobrych rękach. *Krzysztof Kałuża*



fot. FOTO Rogalska







fot. CKiT Wieliczka

W GABINECIE **FILMOWYCH CIENI**

W sobotę 18 maja miłośnicy kina, mogli obejrzeć pierwszy w tym sezonie seans w ramach cyklu W GABINECIE FILMOWYCH CIENI. „Co gryzie Gilberta Grape`a" to opowieść o Gilbercie, który mieszka w małym miasteczku Endora pod jednym dachem z chorobliwie otyłą matką, niepełnosprawnym umysłowo bratem i dwójką sióstr. To on po samobójczej śmierci ojca przejął obowiązki głowy domu, pracując w sklepie i opiekując się domownikami. Pewnego dnia do miasteczka przybywa tajemnicza, piękna dziewczyna, która odmienia dotychczasowe życie głównego bohatera. *CKiT Wieliczka*

MAJOWA **MAMMA MIA**

O tym jak powinna wyglądać pierwsza pomoc udzielana niemowlętom i dzieciom opowiadał ratownik medyczny Kamil Stachura podczas pierwszego z dwóch majowych spotkań w ramach cyklu MAMMA MIA. Podczas spotkania dowiedzieliśmy się o zasadach postępowania związanych z takimi sytuacjami jak zakrztuszenie, zadławienie czy utrata przytomności u dziecka. Z kolei na drugim spotkaniu o sztuce odmawiania rozmawialiśmy z psycholog Iloną Dąbrową, która przygotowała dla uczestniczek tematyczne warsztaty. *CKiT Wieliczka*





fot. CKiT Wieliczka

IX FESTIWAL LUDZI POZYTYWNIE ZAKRĘCONYCH

16 CZERWCA 2019 r. (NIEDZIELA) GODZ. 10:00-15:00 ZAMEK ŻUPNY W WIELICZCE

Kolejne spotkania pod tytułem „Festiwal Ludzi Pozytywnie Zakręconych" przyzwyczaiły nas do poznawania nowych osób, nowych pasji. Na tegorocznym Festiwalu LPZ jak zawsze będziemy mogli spotkać wielu „Pozytywnie Zakręconych" mieszkańców Wieliczki, naszego powiatu, a także tych, którzy przybędą z odległych stron Polski.

Pasjonatów stale przybywa, dzięki czemu za każdym razem możemy zobaczyć coś nowego. W tym roku będą to: kolekcja starych radioodbiorników, antycznych zegarów, ręcznie wykonane ozdoby (ale nie tylko), krawiectwo artystyczne dla lalek kolekcjonerskich wpisane do Teleekspresowej „Loży Pozytywnie Zakręconych", zabytkowe spryskiwacze ogrodowe.

Oczywiście to tylko niektóre spośród zapowiedzianych nowości, pozostałe będą oczekiwać na odwiedzających dziedziniec i wnętrza zabytkowego Zamku właśnie 16. czerwca.

Dzięki temu, że to już IX edycja naszego Festiwalu, możemy śledzić rozwój pasji zaprzyjaźnionych kolekcjonerów i poznać, co nowego dołączyło do kolekcji przez ostatnie dwa lata, które upłynęły od VIII- poprzedniej edycji Festiwalu.

Oprócz indywidualnych kolekcji, których będzie ponad 50, odbędą się także dwie prezentacje: „Od Wyzwania do Wyzwania" przewodnika górskiego, zdobywcy Diademu Polskich Gór i rekordzisty w zdobyciu Koron Polski oraz „Muzyka, foto, filmy muzyczne" pasjonata historii z Wieliczki.

Ponadto odbędą się warsztaty florystyczne z tworzenia bukietów, Tai Chi, a także pokazy: Kung Fu , Fitness, Tradycyjnej Szermierki Japońskiej, Historycznej Szermierki Europejskiej. Wszyscy, którzy nas odwiedzą, będą mogli podziwiać także nieco większe rozmiarami kolekcje: kultowe motocykle Harley Davidson, zabytkowe samochody i motocykle z początku XX wieku czy te z czasów PRL-u wraz z zabytkowym ciągnikiem. Pasjonaci Kartingu będą mieli okazję spotkać się z utalentowanym wicemistrzem Polski juniorów Mini Rok 2018, a fani rajdów samochodowych porozmawiać z kierowcami rajdowymi i wsiąść do samochodów rajdowych Rally Team BMW 318 iS E30 i Citroena AX, a także Poloneza Caro.

Festiwal jest imprezą dla każdego bez względu na wiek, łączy pokolenia i pokazuje, czym jest pasja w życiu człowieka. Serdecznie zapraszamy wszystkich, by stanęli oko w oko z naszymi pasjonatami. Wszystko to i wiele innych ciekawych kolekcji i pasji, których nie sposób wymienić można będzie zobaczyć 16 czerwca b.r. na Zamku Żupnym w Wieliczce od 10:00 - 15:00. Serdecznie zapraszamy! *Olga Duda*





POKAZY OD 12:30:

- Kung Fu Szkoła Sztuk Walki Kung Fu „LUNG"
- Fitness Body Beauty Fitness
- Tradycyjnej Szermierki Japońskiej Szkoła miecza Bu Jutsu Kan
- Historycznej Szermierki Europejskiej Krakowska Szkoła Fechtunku

PREZENTACJE:

„MUZYKA, FOTO, FILMY MUZYCZNE"

matorskie studio „Asmufotiko" Ignacy Kowalewski, godz. 10:00

„OD WYZWANIA DO WYZWANIA „

Paweł Pabian - Przewodnik Górski, Zdobywca Diademu Polskich Gór, ekordzista w zdobyciu Korony Polski na czas „Solo", godz. 11:30

HONOROWY PATRONAT FESTIWALU OBJĘLI:

Burmistrz Miasta i Gminy Wieliczka

Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce

PARTNER:

Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce, Puls Wieliczki

PATRONI MEDIALNI:

Dziennik Polski, WieliczkaCity, MyViMu

SPONSORZY:

Spółdzielnia Mieszkaniowa w Wieliczce, Cukiernia Królewska

ORGANIZATOR:

Szkoła Podstawowa im. J. Korczaka w Węgrzcach Wielkich

AUTORZY:

Olga Duda, Maria Krzysica, Bartosz Czarniecki

ZAKRĘCONY TEAM 2019:

Magdalena Panuś, Dorota Walinowska, Anna Mucha, Magdalena Kowal-Marek, Patryk Garzeł, Ewelina Chojnacka, a także nasza Młodzież.

PREMIERA TEATRU SZTOLNIA

Co zrobić, gdy stawiasz pierwsze kroki w branży pogrzebowej i już na starcie wpadasz w poważne tarapaty? W takiej sytuacji może uratować cię tylko jedna osoba – babcia! Teatr Sztolnia powrócił z nowym spektaklem! W sobotę 11 maja w Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce odbyła się premiera farsy kryminalnej w oparciu o tekst Grzegorza Reszki i Karoliny Staniszewskiej. *CKiT Wieliczka*





HENIO, CZYLI SPÓSOB NA...







fot. CKiT Wieliczka



SPEKTAKL „MeDioCi"

12 maja w sali Magistrat wystąpił Kabaret Róbmy Swoje z programem zatytułowanym „MeDioCi". Uczestnicy mogli zobaczyć skecze opowiadające o czwartej władzy, która zagościła w naszym codziennym życiu, nie tylko poprzez radio, telewizję czy gazety, ale również w telefonach i komputerach. Wydarzenie zorganizowało Miasto i Gmina Wieliczka oraz Stowarzyszenie „Dom dla Kultury". *CKiT Wieliczka*





fot. UMiG Wieliczka

DZIEŃ GIER

W sobotę 11 maja po raz pierwszy odbył się Wielicki Dzień Gier, którego organizatorem była Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna w Wieliczce. Od przeniesienia siedziby biblioteki do budynku Wielickiej Mediateki gry planszowe przeżywają swój renesans. Comiesięczne wieczory z planszówkami cieszą się dużą popularnością nie tylko wśród najmłodszych, ale także młodzieży i dorosłych. Z tej właśnie popularności zrodził się pomysł Wielickiego Dnia Gier. 11 maja hol przy bibliotece, a także plac przed budynkiem zmieniły się w plac do różnego rodzaju gier. Dzięki wsparciu naszych partnerów: Tactic Games Oddział w Polsce, REBEL.pl, Trefl Joker Line, Granna, NowUs oraz foxgames.pl, do dyspozycji uczestników wydarzenia trafiło prawie 100 różnego rodzaju gier. Strefa gier plenerowych została utworzona dzięki współpracy z Tactic Games Oddział w Polsce, który był zarówno partnerem jak i sponsorem nagród w Turnieju Mölkky – fińskiej gry cieszącej się bardzo dużą popularnością wśród uczestników. Powodzeniem cieszyły się również gry stolikowe, które w ramach współpracy zapewniła nam firma NowUs – Gry Narodów Świata. Piękne drewniane stoliki wypełniały cały hol dolny i kusiły nie tylko uczestników wydarzenia, ale i wszystkich odwiedzających tego dnia bibliotekę i kino. Strefa gier planszowych była strefą najbogatszą i znaleźć w niej można było coś wyjątkowego dla graczy w każdym wieku. Uczestnicy wydarzenia mieli okazję zapoznać się nie tylko z klasykami planszograni, ale także z nowościami na naszym rynku. Popołudniu, dzięki współpracy z REBEL.pl rozegrał się również Turniej Splendora, do którego zapisało się kilkunastu nastoletnich śmiałków. Serdecznie dziękujemy mieszkańcom Wieliczki za przybycie i wspólną zabawę. Gratulujemy zwycięzcom turniejów Mölkky i Splendora, a także wszystkim uczestników zmagań. Z całego serca dziękujemy partnerom wydarzenia za gry, których większość zostanie włączona do zbiorów biblioteki i już niedługo będzie do wypożyczenia. Ogromnie dziękujemy również naszym wolontariuszom, bez których, co tu kryć, byłoby dużo, dużo trudniej. Kolejny wieczór gier już 5 czerwca, zapraszamy! *Wielicka biblioteka*



9. WIELICKIE DYKTANDO



15 czerwca 2019 roku o godz. 11:00, w sali kinowej Wielickiej Mediateki, rozpoczną się zmagania dziewiątej edycji lokalnego konkursu ortograficznego. W tym roku autorem tekstu będzie dr hab. Mirosława Mycawka. Zapraszamy do zapisu! Po konkursowych zmaganiach zapraszamy wszystkich uczestników oraz osoby im kibicujące na seans filmowy. Na seans obowiązuje wstęp wolny. Zapraszamy do zapoznania się z regulaminem (regulamin dostępny na stronie biblioteki) i zarejestrowania w konkursie.

ZAPISY:

13 maja 2019, godz. 12:00 - 10 czerwca 2019, godz. 23:59

A) SPOSÓB ZAPISU PRZEZ INTERNET:

wypełnij odpowiedni formularz w systemie EVENEA 9wielickiedyktando.evenea.pl

B) SPOSOBY ZAPISU ZA POMOCĄ FORMULARZA ZGŁOSZENIA

1) WYDRUKUJ – WYPEŁNIJ – PODPISZ – ZESKANUJ – WYŚLIJ JAKO ZAŁĄCZNIK na adres dyktando@biblioteka.wieliczka.eu (decyduje data wpłynięcia e-maila)

3) WYDRUKUJ – WYPEŁNIJ – PODPISZ – WYŚLIJ POCZTĄ TRADYCYJNĄ na adres PiMBP w Wieliczce, pl. M. Skulimowskiego 3, 32-020 Wieliczka (decyduje data dostarczenia listu do biblioteki)

4) WYDRUKUJ – WYPEŁNIJ – PODPISZ – DOSTARCZ do dowolnej biblioteki w gminie Wieliczka (decyduje data dostarczenia listu do biblioteki)

Więcej informacji: dyktando@biblioteka.wieliczka.eu, 12 385 88 10, wew. 508, Dział Gromadzenie i Opracowania Zbiorów, koordynator: Magdalena Magryta-Nowak


fot. CKiT Wieliczka

BYĆ OCHOTNIKIEM

Jeśli zapytać, co w życiu najważniejsze, można założyć, że wśród spraw czołowe miejsce dla wielu zajmować będą te - gwarantujące osobiste szczęście. Miłość, udana rodzina, zdrowie, satysfakcjonująca praca, dla niektórych wiara, dla innych rozwój osobisty, dla większości wystarczająca ilość pieniędzy, czasami kariera. Dla Władysława Kucharskiego w hierarchii spraw najważniejszych, kolejne miejsce tuż po rodzinie, a może nawet miejsce równoległe, zajmuje Ochotnicza Straż Pożarna.

Człowiek instytucja, cieszący się powszechnym szacunkiem i zaufaniem. Od 1982 roku niezmiennie pełni funkcję prezesa zarządu OSP w Dobranowicach. Od 1991 roku jest również prezesem Zarządu Gminnego OSP, od 1999 roku przewodniczy zarządowi na szczeblu powiatu, a już w nowym tysiącleciu został członkiem prezydium Zarządu Wojewódzkiego Związku OSP RP. Wydaje się być niezastąpiony. A przy tym niezwykle skromny i nie szukający poklasku. Długo waży słowa. Choć mówić potrafi pięknie, to w swojej opowieści jest oszczędny. Zamiast o sobie, woli mówić o OSP – swoim oczku w głowie, o podwładnych, wychowankach, z których jest taki dumny. O historii straży, jej strukturach, sprzęcie. O przypadkach, wypadkach i w końcu o tych, którym udało się pomóc.

Skąd wzięła się ta straż pożarna, pada oczywiste pytanie. Czy to chłopięce marzenie o błyszczących czerwonych samochodach z rykiem włączonych syren jadących do pożaru? Nietrudno wyobrazić sobie współczesnego chłopca śledzącego z wypiekami na twarzy kawalkadę lśniących czerwonych ciężarówek. Dużo trudniej dziecko z przełomu lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych, które ówczesnych „cudów techniki" na dalekiej wsi raczej nie mogło zobaczyć. Tam co najwyżej pompę wsadzano na wóz zaprzęgnięty w konia, takim dysponowano sprzętem. To co młodego Władka pociągało, to idea pomocy. Fakt, że gdzieś jest jakiś potrzebujący i gdy tylko spotka go jakieś nieszczęście, może liczyć na grupę ludzi, którzy gotowi są wyruszyć mu na pomoc. I sam takim pomagającym chciał być.

Nie zabrakło również inspiracji rodzinnej. Ojciec Władka i jego trzech młodszych braci pochodził z Dobranowic, ale zamieszkał w rodzinnej wsi swojej małżonki – Grajowie. Tam wraz z kolegami planował założenie lokalnej jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej. Niestety, zanim faktycznie pomysł zaczęto wcielać w życie, zmarł, młodo, bo w wieku zaledwie 53 lat, osieracając swoich czerech synów. Władek miał wtedy 16 lat, a trzej najmłodsi byli ledwie kilkulatkami. Dwa lata później w Grajowie powstała tak długo planowana jednostka OSP. I choć ojciec pana Władysława nie doczekał realizacji także swojego zamysłu, jego syn natychmiast zaciągnął się w szeregi nowo powstałej instytucji. Pozostał w niej do 1981 roku, kiedy to po ślubie przeszedł ojcowską drogą, tym razem w odwrotnym kierunku i zamieszkał wraz z nowo poślubioną żoną za miedzą w Dobranowicach.

Niewiele mówi o okresie swojej młodości. Zwłaszcza tym trudnym, po śmierci ojca. Musiał być zdolnym uczniem – rozpoczął edukację w wielickim liceum. Choć trudno to sobie dziś wyobrazić, ten szkolny obowiązek wyma-

gał codziennych pieszych wędrówek z Grajowa do Wieliczki i z powrotem. Inna możliwość zwyczajnie nie istniała. PKS nie jeździł tamtą trasą. Jaka to musiała być szkoła charakteru, dla tych ludzi, zarówno młodszych, którzy codziennie wędrowali do szkoły, jak i starszych, idących do pracy. Było to zjawisko w tamtych czasach powszechne – wujek i przez jakiś czas ojciec pracowali w Kablu, co oznaczało, że żeby zdążyć na 6 rano, jeśli akurat przypadła kolej na ranną zmianę, trzeba było wstać o 2:30 w nocy i przejść na wielicką stację, z której to pociąg zawoził do krakowskiego zakładu. Wiosną i latem było znośnie, ale zimą szło się w śniegu po pas, oświetlając drogę światłem z górniczej czołówki. Prace domowe odrabiano przy lampie naftowej lub świecy, gdyż elektryczności nie było.

Po śmierci ojca świat się na pewien czas zatrzymał. Niechętnie mówi pan Władysław o tamtym okresie, widać wyraźnie, że wspomnienia są bolesne. Nawet dziś. Młody, zdolny chłopak, najstarszy z czwórki braci musiał przerwać edukację. Mama, od tej chwili musiała dać sobie radę nie tylko z utrzymaniem domu, który to obowiązek do tej pory spoczywał na barkach męża, ale też wychowaniem czterech synów, w tym dwóch kilkulatków. Do liceum już nie wrócił. Żeby zapewnić sobie pracę, a równocześnie źródło utrzymania, po roku przerwy rozpoczął edukację w szkole zawodowej na kierunku elektrycznym. Potem przyszło wojsko, po którym kontynuował naukę w technikum, również o profilu elektrycznym. Choć sam o tym nie wspomina, musiał mieć w sobie ambicję, chęć rozwoju i parcie do wiedzy. Mimo trudnych warunków nie poprzestał przecież na szkole zawodowej. Równocześnie ciągle towarzyszyła mu myśl o byciu strażakiem. Dziś sam przyznaje, że gdyby miał wiedzę na temat możliwości odbycia zastępczej służby wojskowej w jednostce straży pożarnej, bez wahania zdecydowałby się na ten krok. Takie rozwiązanie było możliwe, o czym jednak dowiedział się poniewczasie. Marzeniem była też szkoła aspirantów, ale na nią było już jednak za późno. Był już dorosłym człowiekiem budującym swoją przyszłość w określony sposób – pracował, kończył równocześnie technikum. Na rewolucyjne zmiany było już za późno.

A jeśli nie rewolucyjnie, to przecież powolną, systematyczną pracą osiągnął cel. Mimo, że nie udało mu się zostać strażakiem zawodowym związał się ze strażą więzami, które zdają się być nierozerwalne. O tej więzi świadczą nie tylko kolejne funkcje, które pełni będąc w strukturach straży nieprzerwanie od 53 lat. Przez okres swojego dorosłego życia czas dzielił na troje. Jedną trzecią poświęcał na życie rodzinne, kolejną część na pracę zawodową, w końcu jeszcze kolejną na działalność w OSP. Oprócz zwyczajowej aktywności, która polega na wyjeździe do wszelkich możliwych zdarzeń, wśród których spotkać można pożary, powodzie, wypadki samochodowe, czy też przysłowiowego kota na drzewie, nieoceniona jest prowadzona i nadzorowana przez niego wszelka działalność organizacyjna. Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej pełni na wsi niezwykle istotną funkcję. Jej członkowie nie tylko przystępują do akcji w chwilach potrzeby, ale też pomagają przy organizacji wydarzeń i uroczystości we wsi. Stanowią jeden z fundamentów, na których opiera się funkcjonowanie lokalnej społeczności. I jednym z trzonów tego fundamentu nieprzerwanie przez wszystkie te lata jest właśnie Władysław Kucharski.

Nie można w opowieści o szefie ochotników z Dobranowic nie poświęcić fragmentu historii samego dobranowickiego OSP, któremu od czasu przeprowadzki poświęcił przecież jedną trzecią swojego życia. Choć odkąd jest na emeryturze, to może nawet tego czasu uzbierało się i więcej. Początki jednostki sięgają 1977 roku, kiedy to podjęto uchwałę o utworzeniu we wsi ochotniczej straży pożarnej. Do pierwszych zadań związanych z powstaniem grupy należała budowa zbiornika wodnego do celów gaśniczych, którą to inwestycję ukończono w 1981 roku. Po objęciu przez pana Władysława funkcji prezesa zarządu podjęto działania zmierzające do pozyskania sprzętu gaśniczego, który umożliwiłby strażakom wyjazd do akcji, bez sprzętu niemożliwy. Drugim zadaniem, którego realizację rozpoczęto niezwłocznie była budowa strażackiej remizy.

Dobranowice, będąc niewielką wsią nie miały w swoich granicach budynku, który mógłby spełniać rolę nie tylko siedziby tak istotnej instytucji jak straż pożarna, ale nawet miejsca służącego do organizacji lokalnych świąt i wspólnych obchodów. Do momentu postawienia budynku wszelkie lokalne święta organizowano na podwórkach gospodarstw mieszkańców wsi. Żeby zbudować coś trwałego, służącego wszystkim mieszkańcom potrzeba było wspólnego działania. Nie czekano, aż zjawi się ktoś z zewnątrz i zmieni rzeczywistość. Budynek remizy powstał dzięki zaangażowaniu i poświęceniu strażaków i samych mieszkańców. Powstał dzięki swoistej pracy u podstaw, gdzie każdy element wniesiony przez kolejne osoby pozwalał zrealizować założony cel, służący całej społeczności. Żeby postawić remizę potrzebna była działka, jednak jej pozyskanie okazało się nadzwyczaj trudne. W Dobranowicach położonych na nierównym, mocno pagórkowatym terenie niewiele działek nadawało się do budowy. A jeśli któraś spełniała warunki, właściciele nie chcieli się jej pozbyć. W końcu państwo Domoniowie przekazali 20-arowy kawałek ziemi na rzecz OSP w zamian za uregulowanie zaległych formalności z nim związanych. Ponadto Urząd Miasta i Gminy w Wieliczce przekazał strażakom przylegającą 7-arową działkę. Przed rozpoczęciem prac należało zniwelować teren, co okazało się wyjątkowo żmudnym i czasochłonnym zadaniem. Pierwsze prace przy budowie ruszyły jesienią 1990 roku. Warto zaznaczyć, że najwcześniejsze etapy budowy, zanim wielicki urząd przyznał pieniądze na inwestycję, sfinansowali sami strażacy. Najpierw każdy z nich przekazał określoną sumę w ramach pożyczki, którą następnie kolejno przekazywali jako dar na rzecz OSP i zarazem całej lokalnej społeczności.

Oddanie i poświęcenie zarówno strażaków ochotników, jak i mieszkańców dobranowicka OSP wpisane ma w swoje fundamenty (także dosłownie), od samych początków istnienia. Pozyskany sprzęt – w 1985 roku pierwsza motopompa, do której trzy lata później doszła kolejna, a także samochód marki Star 25 GBM, który znalazł się na wyposażeniu jednostki w 1990 roku. Sprzęt magazynowano w garażu należącym do państwa Krystyny i Władysława Dudków. Do momentu pozyskania samochodu do akcji wyjeżdżano początkowo ciągnikiem, a następnie Żukiem należącym do Wiesława Kruszyny. Współpraca, życzliwość poszczególnych osób i ogromne zaangażowanie przyniosły ostateczny, imponujący efekt. Dziś spotykamy się w wielopiętrowym, przestronnym budynku, który wyraźnie odcina się na tle zielonych wzgórz. Jest to obecnie miejsce nie tylko na aktywność strażacką, ale też wszelką możliwą działalność wymagającą przestrzeni, od spotkań przez zebrania, po religijne obchody.

Kim są ludzie, decydujący się na działalność w ramach OSP? Bycie strażakiem to rzecz ani łatwa, ani często przyjemna. Trzeba być gotowym do podjęcia działania w każdej niemal chwili. Wezwanie może pojawić się równie dobrze w godzinach popołudniowych, jak


fot. CKiT Wieliczka

i w środku nocy. W każdych warunkach pogodowych, o każdej porze roku. Pan Władysław wspomina o ochotniku, który w czasach, kiedy jeszcze nie dysponowano nowoczesnym systemem informacyjnym nawet zimą sypiał przy otwartym oknie. Po to, żeby nie przegapić ewentualnej syreny wzywającej strażaków do akcji. Rzecz jasna ochotnicy przechodzą odpowiednie szkolenia. Część z nich zyskuje uprawnienia do prowadzenia akcji ratunkowych o charakterze medycznym. Są oni niezastąpieni. Choć nie są to szczęśliwie częste przypadki, bywa że członkowie OSP jako pierwsi docierają na miejsce wypadku, znajdują ofiary, którym dzięki odpowiedniemu przeszkoleniu są w stanie uratować życie.

Ochotnicy muszą też być za pan brat z żywiołami. Niemal zaprzyjaźnieni z ich niszczącą siłą. Dzięki odpowiedniemu przeszkoleniu i umiejętnej współpracy w grupie, opartej na wzajemnym zaufaniu, które jest niezbędne, potrafią skutecznie stawiać czoła niebezpiecznym sytuacjom. Gaszą pożary, działają w obliczu powodzi. Zapytany o to, który żywioł jest najbardziej przerażający, pan Władysław po chwili namysłu odpowiada – woda. Dobranowiccy ochotnicy brali udział w akcjach przy dwóch wielkich powodziach ostatnich dziesięcioleci. To nie trawiący wszystko dookoła ogień, ale potworna siła szalejącej wody pozostawiła w nim poczucie bezradności.

Maluczki człowiek staje się nikim wobec tak potężnego żywiołu. Spienione zwały wody niemal przelewające się przez z wysiłkiem budowane nasypy z piasku, w każdej chwili mogą porwać i już nie oddać. Unieść w potężnym nurcie mknącym z zawrotną prędkością jak splecione ze sobą konary drzew. A jednak ten maluczki człowiek odważnie i z nadzieją stawia czoła ogromnej sile, wobec której wydaje się nikim. Stawia czoła i ostatecznie wychodzi z tego starcia zwycięsko. Mimo strat materialnych ostatecznie udało się obydwie powodzie opanować.

Igraszki z niebezpieczeństwem to stały motyw życia strażaka. W jednej z pierwszych swoich akcji pan Władysław doświadczył sytuacji, kiedy pozornie błahe zdarzenie mogło kosztować go życie. Biegnąc do palącego się budynku, równocześnie trzymając w ręku toporek, wpadł do niezabezpieczonego dołu. Gdyby trzymał ostrze pod innym kątem, sytuacja mogłaby się zakończyć tragicznie.

Oprócz tak poważnych zadań, które jednak szczęśliwie nie zdarzają się codziennie, strażacy biorą udział w szerokim przekroju akcji. Pomagają przy lokalnych inwestycjach, rozbudowach, konstrukcjach. Zabezpieczają imprezy, organizują uroczystości. W wielickiej gminie jest około 600 strażaków ochotników, z czego 260 może podjąć działania ratownicze. W dobranowickiej OSP jest ich ponad 30. W tym obecnie dwie dziewczyny. Pan Władysław jest ich przełożonym i zarazem opiekunem. Dobrym ojcem raczej niż surowym szefem, choć krzyknąć też mu się czasami zdarza. Chociaż rzadko. Wszystkie sprawy powinno się rozwiązywać rozmową, w pokojowej atmosferze, podkreśla. Nie znosi konfliktów. Jeśli zdarzy mu się wybuchnąć, stara się szybko przeprosić. Jak widać takie podejście jest skuteczne. W końcu mało kto piastuje dane stanowisko tak długo i mało kto cieszy się takim szacunkiem.

Ma pan Władysław też szczęście w rodzinnym życiu. Jego żona daje mu niezwykle ważną rzecz – zrozumienie dla pasji. Nigdy nie było z jej strony wymówek, że tyle czasu spędza gdzieś, nie wiadomo gdzie. Zawsze mądre wsparcie. Jest też syn z rodziną, ukochana wnuczka i kolejny wnuk w drodze. W wolnej chwili jest też ogród, w którym pielęgnuje kwiaty. Właściwie drugim domem jest ta remiza. Bo przecież w domu robi się wszystko z potrzeby serca i obowiązku, który z tej potrzeby się rodzi. A choć ochotnicy mogą otrzymywać za swoją pracę ekwiwalenty, to jak podkreśla pan Władysław z dumą, w wielickim powiecie nie bierze ich nikt. Bo przecież są ochotnikami, nie najemnikami. *CKiT/Katrzyna Adolf*

POKÓJ, KTÓRY BYŁ ODROCZONĄ WOJNĄ



Sto lat temu 28 czerwca 1919 r. w Sali Lustrzanej Pałacu Wersalskiego podpisano najistotniejszy w skutkach z serii traktatów pokojowych. Podpisano go z Niemcami jako stroną przegraną. Traktat ten kończył najbardziej dotąd krwawy i powszechny konflikt zwany wówczas jeszcze Wielką Wojną, później zaś I Wojną Światową. Wybór czasu i miejsca nie był przypadkowy. Dokładnie pięć lat wcześniej zamordowany został arcyksiążę Ferdynand, co stało się formalną przyczyną wybuchu wojny. Z kolei Sala lustrzana Wersalu była świadkiem upokarzającej pokonanych w wojnie 1871 roku Francuzów, koronacji Wilhelma I na cesarza Niemców. Teraz nadszedł czas rewanżu. Co prawda rozejm kończący de facto działania wojenne podpisano już 11 listopada poprzedniego roku lecz negocjacje pokojowe zajęły Aliantom aż 6 miesięcy, głównie ze względu na wzajemne rozbieżności. Pokonanym głosu nie dawano. Francję reprezentował premier George Clemenceau, Wielką Brytanię premier David Lloyd George, USA prezydent Woodrow Wilson. USA w osobie prezydenta Woodrow Wilsona już 8 stycznia 1918 r. a więc zaledwie pół roku po przystąpieniu do wojny ogłosiły słynne 14 punktów; polityczną mapę drogową dla powojennego świata, która można to powiedzieć bez wątpienia jest podstawą porządku międzynarodowego do dziś. Główne wytyczne to poszanowanie zasad wolnego handlu, demokracji, samostanowienia narodów, w tym odrodzenia państwa Polskiego w granicach etnicznych oraz powołanie Ligii Narodów – organizacji multilateralnej służącej pokojowemu rozwiązywaniu sporów. USA domagało się przede wszystkim zmiany systemów politycznych, zniesienia monarchii. Przeciwne było jednak obarczaniu Niemiec zbyt dużymi karami finansowymi. Z drugiej strony Francja, najbardziej doświadczona wojną, jako, że teatr działań był na jej terytorium, żądała kolosalnych reparacji wojennych i maksymalnego osłabienia pod każdym względem swojego wschodniego sąsiada. Brytyjski delegat John Maynard Keynes określił to krytycznie „Kartagińskim pokojem", podkreślając jego niszczycielski charakter. Stwierdził też, iż strona francuska usiłuje cofnąć wskazówki zegara do czasów sprzed 1870 r. i zniweczyć wszystkie niemieckie osiągnięcia. Keynes reprezentował odwiecznie brytyjski punkt widzenia, wedle którego najistotniejszą sprawą była równowaga sił na kontynencie. Niemcy były dla Anglii wrogiem tylko wtedy gdy stawały się zbyt silne. Ich nadmierne osłabienie na rzecz Francji było więc Brytyjczykom nie na rękę, toteż zadowalali się jedynie odebraniem zamorskich kolonii oraz, oczywiście zlikwidowaniem ich floty. Ostatecznie, wyklarowało się stanowisko najbliższe francuskim i amerykańskim oczekiwaniom. Najistotniejszy, najbardziej kontrowersyjny z paragrafów traktatu, artykuł 231, znany też Klauzulą Winy Wojennej obarczał pełną odpowiedzialnością moralną i materialną Niemcy za wywołanie konfliktu. Ich Reprezentant, socjaldemokrata Phillip Scheidemann zrezygnował z urzędu by nie składać podpisu pod tak hańbiącym aktem. Zrobił to jego następca, albowiem rząd socjaldemokratyczny miał pistolet przyłożony do głowy; doskonale zdawano sobie sprawę, z ultimatum. Brak sygnatury skutkowałby natychmiastową okupacją terytorium Niemiec przez wojska alianckie. W związku z tym przezywano odtąd ów traktat – wersalskim dyktatem. Nakładał on ogromne reparacje wojenne w złocie ale i węglu, maszynach, zbożu i lekach. Oznaczał on również straty terytorialne na rzecz odrodzonej Polski oraz dla Francji i Danii. Redukował on też do symbolicznych rozmiarów armię Niemiec zakazując praktycznie dalszych zbrojeń. Cała zaś Nadrenia jako strefa graniczna między Francją a Niemcami miała być okupowane przez siły sojusznicze przez 15 lat. Przez wiele lat rzekomo twarde postanowienia Traktatu były traktowane jako przyczyna dojścia Hitlera do władzy. Opinie dzisiejszych historyków są jednak bardziej zniuansowane. Przypisują ten fakt raczej wielkiemu kryzysowi 1929 r. spowodowanemu przez czarny piątek na amerykańskiej giełdzie. Uznaje się, iż warunki wcale nie były tak wygórowane jak mogłoby się wydawać. Reparacje mogły zostać spłacone dzięki znacznemu ograniczeniu wydatków na armię, spora zresztą ich część ostatecznie i tak została anulowana. Dla nas Polaków, Traktat Wersalski był największym sukcesem, przywrócił bowiem na mapy państwo polskie po 123 latach niebytu. W szerszym jednak sensie zdefiniował on relacje w państwach zachodnich do dziś. Zasady wolnego handlu, demokracji, samostanowienia narodów, definicji wojny sprawiedliwej, wszystko to, co uznawano za przejaw wilsonowskiego idealizmu, przeszło do słownika współczesnej polityki międzynarodowej. Nie doceniano wtedy jeszcze wschodzącej potęgi USA, które dzięki interwencji w I Wojnie Światowej i następnie II Wojnie, miało stać się ostatecznie żandarmem nowego ładu światowego. Świat przed i po 1918/1919 nie był już ten sam. Te przełomowe lata były prawdziwym geopolitycznym trzęsieniem ziemi. Świat wielosetletnich monarchii, wraz z upadkiem domu Habsburgów, Romanowów ale i Hohenzollernów odszedł ostatecznie do lamusa historii a wraz z nim cała *la belle epoque*. Królów, arystokratów i książąt kościoła wyparła burżuazja i partyjni działacze. Do głosu doszły całe segmenty społeczne dotąd wykluczone z życia publicznego. To czas kapitalizmu ale i socjalizmu oraz buntu mas. Ten ostatni miał wynieść do władzy trybunów ludowych, tyranów znacznie potężniejszych niż dawniejsi autokraci. Wówczas jednak, w lecie 1919 r. sprawy europejskie wydawały się już załatwione. Stworzono nowy ład międzynarodowy oparty o wilsonowskie 14 punktów z Ligą Narodów, która miała stać na jego straży. Nie zadawalał on jednak wszystkich. Państwa upokorzone postanowieniami traktatu pokojowego lub też niedostatecznie wynagrodzone wręcz kipiały od resentymentów; Niemcy, Austria, Włochy, Węgry i Japonia. Jakby tego było mało nowa, porewolucyjna Rosja rozsiewała na całą Europę czerwone zarazki. Ład powersalski okazał się być zbyt wrażliwy na wyzwania kolejnych dekad. Przewidział to już w 1919 r. francuski marszałek Ferdynand Foch. Skomentował on postanowienia Traktatu Wersalskiego następująco: „To nie pokój lecz zawieszenie broni na dwadzieścia lat". Pomylił się zaledwie o miesiąc. *Stanisław Żuławski*



WANDA RUTKIEWICZ

W PUŁAPCE WOLNOŚCI

W czasach, kiedy każdy niemal skrawek lądu został dokładnie zbadany rolę odkrywców, których wyczyny pobudzały wyobraźnię i rozpalały emocje obserwatorów przejęli himalaiści – zdobywcy najwyższych szczytów świata. Nie trzeba nawet interesować się tą odmianą sportu ekstremalnego, żeby znać takie nazwiska jak Edmund Hillary – pierwszy zdobywca wraz z Tenzingiem Norgayem najwyższej góry świata, Reinholda Meissnera – pierwszego zdobywcy wszystkich czternastu ośmiotysięczników, czy Jerzego Kukuczki – najwybitniejszego polskiego himalaisty, drugiego po Messnerzze zdobywcy Korony Himalajów.

Polscy himalaiści zapisali jedną z najbardziej interesujących kart w historii. W okresie powojennym najwyższe góry świata stanowiły smaczny kąsek dla rywalizujących o niezdobyte jeszcze szczyty. Niestety, z przyczyn politycznych rodzimie alpiniści przez kilka lat nie mogli brać udziału w wyścigu himalaistów. Pierwsza polska wyprawa zorganizowana została w 1960 roku, kiedy to wszystkie ośmiotysięczniki, poza ostatnim, zostały już zdobyte. Szukając nowych wyzwań himalaiści z Polski postanowili więc zdobywać ośmiotysięczniki zimą, rozpoczynając tym samym wielką erę polskiego alpinizmu. W latach 80. wszystkie zimowe zdobycia szczytów zostały przeprowadzone przez polskich wspinaczy. Na dzień dzisiejszy przy dziesięciu z pierwszych trzynastu wejść zimowych zapisane są polskie nazwiska. Ostatnim szczytem, jeszcze niezdobytym zimą pozostał morderczy K2. Wielkie sukcesy lat 80. przyniosły himalaistom z Polski przydomek „Lodowi wojownicy", nadany przez zagranicznych wspinaczy. Pochodzili przecież z kraju, w którym najwyższa góra ma zaledwie 2503 m, dobry sprzęt był trudno dostępny, i w którym w codziennym życiu brakowało wolności. Można wyobrazić sobie, że wspinając się na ośmiotysięczniki w najtrudniejszych warunkach w swoisty sposób celebrowali osobistą wolność, wyzwoloną z zewnętrznych nacisków, eksplorując strefę ludzkich możliwości, którą ograniczały tylko własne słabości. Oprócz sił natury nie było nikogo i niczego, czemu musieliby się podporządkować. Ich dokonania przesunęły granicę ludzkich możliwości, choć często cena, jaką za swoje osiągnięcia płacili, była najwyższa.

Wśród himalaistów nie brakowało niezwykłych postaci. Wśród wielu zaś indywidualności zdecydowanie wyróżnia się Wanda Rutkiewicz – jedna z najwybitniejszych alpinistek w historii, a przy tym niezwykle złożona i wielobarwna postać.

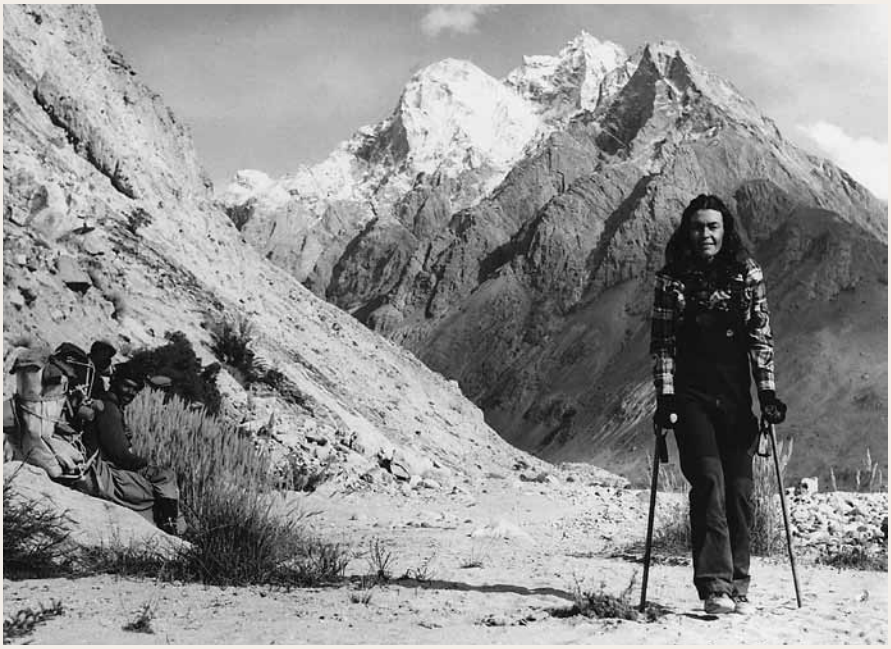
16 października 1978 roku jako pierwszy polski wspinacz i równocześnie trzecia kobieta świata zdobyła Mount Everest. Dla przypomnienia, był to również dzień wyboru papieża Jana Pawła II na Stolicę Piotrową. „Dobry Bóg chciał, abyśmy obydwoje zaszli tak wysoko", powie potem papież przyjmując Wandę na audiencji. W 1986 roku jako pierwsza kobieta w historii i pierwszy Polak

zarazem weszła na K2, znaną jako „góra morderca". W sumie zdobyła osiem ośmiotysięczników, zanim w 1992 roku zaginęła podczas zdobywania Kaczendzongi, trzeciego najwyższego szczytu ziemi.

Urodziła się w 1943 roku w Płungianach na Litwie, skąd po zakończeniu wojny trafiła wraz z rodziną do Wrocławia. Tam ukończyła studia na Politechnice Wrocławskiej, z dyplomem inżyniera – elektronika. Pracowała najpierw we wrocławskim Instytucie Automatyki Systemów Energetycznych, a po przeprowadzce do Warszawy w Instytucie Maszyn Matematycznych.

Charakteryzowała ją niebywała inteligencja, siła osobowości i niezwykle trudny charakter. Przyciągała i fascynowała, choć zarazem nie potrafiła nawiązywać głębokich relacji. Dążyła do totalnej kontroli, nikt ani nic oprócz niej samej nie mógł decydować o jej życiu. Nienawidziła zależności, drażniła ją bezradność. Źródeł jej trudnej osobowości należy szukać w domu rodzinnym, który tworzyli niepotrafiąca się odnaleźć w powojennych realiach, uciekająca od rzeczywistości bezradna i zarazem apodyktyczna matka i fascynujący, o bogatych zainteresowaniach ojciec inżynier, na którego barkach spoczywało zajmowanie się domem i rodziną. Wśród znajomych nazywany był „zwariowanym wynalazcą", wolne chwile poświęcającym na opracowywanie rozmaitych patentów i ulepszeń. Wandzie i jej trojgu rodzeństwa zaszczepił przekonanie, że nie ma rzeczy niemożliwych, że jeżeli tylko się czegoś chce, uparcie dążąc do celu, świat stoi przed tobą otworem. To właśnie ojciec wywarł na przyszłą alpinistkę decydujący wpływ. Wyzwolił w niej ambicję stawiania sobie coraz to nowych celów, które potem realizowała w pełen determinacji sposób.

W góry jeździła do upadłego. Funkcjonowała od wyprawy do wyprawy. Życie, które prowadziła charakteryzowało mordercze tempo i potrzeba stawiania sobie kolejnych wyzwań, które jak się wydawało nie zaspokajały ciągłego niedosytu. Uznawana była za niezwykle twardą, wymagającą, apodyktyczną. W górach była absolutnym liderem wymagającym zupełnego posłuszeństwa. Przecież na tak ogromnych wysokościach najmniejszy błąd może kosztować życie. Każdy więc szczegół musiał być dopięty idealnie. Wymagała absolutnego maksimum, od wszystkich, od siebie zaś przede wszystkim.



Dla mężczyzn była niebezpieczna i niszcząca, mimo dwóch małżeństw nie stworzyła stabilnego związku. Dla kobiet stałą się liderką, otwarła przed nimi trudno wcześniej dostępny świat himalaizmu. Zarażała pasją i pokazywała, że słabsza płeć też potrafi i ma prawo żyć zgodnie ze swoimi potrzebami.

Nie znosiła powtarzalnej codzienności i przyziemności. Uciekała od rutyny, którą uważała za zabójczego wroga. W ucieczce przed stabilnością nagminnie igrała ze śmiercią – każde wejście w strefę powyżej 7900 metrów stanowi przecież śmiertelne zagrożenie dla organizmu. Należała do tych, którzy żeby poczuć, że żyją muszą doświadczyć dotknięcia śmierci. Nieustannie balansowała na krawędzi między dwoma światami, świadoma swojej potrzeby i godząca się na ewentualną śmierć. Jej życie i tragiczna śmierć, która przyszła w takcie realizacji szalonego niemal projektu „Karawana do marzeń", zakładającego zdobycie wszystkich ośmiotysięczników w krótkim czasie pokazuje całą złożoność wybitnej postaci. Jej wielkie osiągnięcia wiązały się z ogromną ceną płaconą w życiu osobistym. Opiewane osiągnięcia i piękny mit skrywają bolesne historie. Niewzruszeni „lodowi wojownicy" w rzeczywistości zdawali się lepiej funkcjonować z dala od realiów codziennego życia, które nie dostarcza tak ogromnej dawki emocji. Wracali uparcie w góry, gdzie wielu z nich zostało na zawsze. Wielka era polskiego zimowego himalaizmu zakończyła się śmiercią wybitnych polskich wspinaczy, w tym między innymi Jerzego Kukuczki. Niezależnie jednak od powodów, dla których grupa ludzi decyduje się kroczyć granicą życia i śmierci – nie sposób nie podziwiać ich osiągnięć i szaleńczej niemal odwagi. W końcu zaledwie garstka ma szansę zobaczyć świat z samej korony gór.

Na podstawie: Anna Kamińska „Opowieść o sile życia i śmierci". *Katarzyna Adolf*



Jubileusz 50-lecia małżeństwa

W WIELICKIM MAGISTRACIE



26 kwietnia i 10 maja 2019 r. w wielickim „Magistracie" odbyła się uroczystość wręczenia „Medali za długoletnie pożycie małżeńskie". Jubilaci otrzymali z rąk burmistrza Artura Kozioła, zastępcy burmistrza ds. społecznych Agnieszki Szczepaniak oraz sekretarza Gminy Wieliczka Adama Marka Panusia pamiątkowe medale - odznaczenia nadane przez Prezydenta RP, a także kwiaty oraz gratulacje. Tradycyjnie wzniesiono toast szampanem i życzono kolejnych pięknych jubileuszy. Zgromadzeni przy wspólnym stole uczestnicy uroczystości przeżyli wzruszające chwile, wspominając wspólnie spędzone lata, życząc sobie zdrowia, pomyślności i wzajemnej miłości, a także podkreślając wartość trwałej i zgodnej rodziny. Spotkanie przybyłym małżeństwom, muzyką i śpiewem umilił Zespół Pieśni i Tańca „Sułkowianie". *UMiG Wieliczka*



LISTA JUBILATÓW:

Wanda i Stanisław Chrzan
Marta i Marian Dębowscy
Danuta i Jerzy Domka
Stefania i Leszek Gaworowie
Anna i Czesław Grzybkowie
Małgorzata i Józef Jałocha
Irena i Marian Klimczykowie
Lena i Władysław Kubaszewscy
Alina i Władysław Kubiccy
Wiesława i Józef Maturowie
Bronisława i Franciszek Mokrzyccy
Bronisława i Bolesław Polakowie
Barbara i Stanisław Porąbka
Janina i Lechosław Puchalscy
Krystyna i Zdzisław Rajczykowie
Teresa i Stanisław Sikorowie
Wiesława i Bogdan Sosińscy
Kazimiera i Jan Wąsikowie
Krystyna i Stanisław Baran
Lucyna i Jan Dudzik
Krystyna i Stefan Figurny
Janina i Józef Gromala
Jolanta i Jan Gwizdała
Halina i Tadeusz Kasprzyk
Danuta i Władysław Mądra
Barbara i Kazimierz Piech
Maria Hermina i Tadeusz Skorus
Janina i Edward Szafran
Maria i Edward Tomana
Halina i Józef Wojtczak
Aleksander i Józef Wrona
Stanisława i Jan Zygmunt
Wanda i Ryszard Żuchowska









fot. UMiG Wieliczka



XXV OGÓLNOPOLSKA OLIMPIADA W GIMNASTYCE ARTYSTYCZNEJ

W dniach 23 – 26 maja 2019 roku w Wieliczce w Centrum Edukacyjno -Rekreacyjnym Solne Miasto, odbyła się XXV Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży w Sportach Halowych Świętokrzyskie 2019 w Gimnastyce Artystycznej. Do naszego miasta zjechały reprezentacje z całego kraju. W zawodach wzięło udział najlepszych 56 zawodniczek z całej Polski, które dostały się na te zawody drogą ogólnopolskich eliminacji. Zawodniczki reprezentowały się w układach z przyborami (obręcz , skakanka , piłka , wstążka) oraz układzie taneczno - akrobatycznym. Województwo Małopolskie stanęło na 3 miejscu podium w klasyfikacji województw, a pobliski klub PTG Sokół Kraków, w którym trenują również nasze wieliczanki, został najlepszym klubem w Polsce. *UMiG Wieliczka*























fot. UMiG Wieliczka

VIII FESTYN **RODZINNY**



W sobotę 25 maja przy Szkole Podstawowej w Mietniowie odbył się VIII Festyn Rodzinny. Tym razem zaplanowano wiele atrakcji o charakterze sportowym. Imprezę rozpoczęto od wspólnej rozgrzewki zawodników, którzy wystartowali w 10 kategoriach w biegach. Biegi na 200 i 400 metrów odbyły się uliczkami w okolicach Szkoły w Mietniowie, natomiast biegi na dystansach 1000 metrów swój start miały przy kościele w Pawlikowicach, a metę przy szkole. Rywalizacja nie była najważniejszym elementem zawodów. Istotniejsza była wspólna zabawa oraz ukończenie biegu. Na mecie wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe medale ufundowane przez jednego ze sponsorów. Na zakończenie konkurencji biegowych wszyscy zwycięzcy (miejsca I – III) otrzymali puchary i dyplomy (również ufundowane przez sponsora). Uroczystego wręczenia nagród dokonały panie Agnieszka Szczepaniak – wiceburmistrz ds. społecznych oraz Anna Całka – dyrektor Wydziału Szkół i Przedszkoli UMiG Wieliczka. Bardzo miłą niespodzianką było przekazanie kilkunastu piłek dla dzieci z naszej szkoły przez panią wiceburmistrz. Po wyczerpujących biegach wszyscy zawodnicy mogli posilić się pysznym kapuśniakiem przygotowanym przez Koło Gospodyń Wiejskich z Mietniowa oraz ciastem upieczonym przez rodziców. Kolejną atrakcją były gry i zabawy rodzinne pod hasłem „Fitomania bez stresowania". Nauczyciele naszej szkoły przygotowali kilka stanowisk do wspólnej zabawy z mamą i tatą. Wśród nich znalazły się m.in. zabawy sportowe, kulinarne, sala z muzyką relaksacyjną, zajęcia kreatywności oraz udzielanie pomocy przedmedycznej. I znów istotniejsza od rywalizacji była wspólna zabawa. Wśród uczestniczących drużyn rozlosowano cenne nagrody ufundowane przez sponsorów. Dodatkowymi atrakcjami były: pokazy sprzętu strażackiego przygotowane przez OSP z Chorągwicy, pokazy gimnastyczne oraz pokazy naukowe. Rada rodziców naszej szkoły przygotowała loterię fantową, z której dochód zostanie przeznaczony na nagrody dla uczniów na zakończenie roku szkolnego. Bardzo dziękujemy rodzicom, którzy wzięli udział w festynie. Na zakończenie zatańczyliśmy taniec integracyjny – belgijkę. Fotografie podczas festynu wykonał pan Krzysztof – tata naszych uczniów Natalii i Maksa.

Dziekujemy naszym partnerom i sponsorom.

Robert Bębas – dyrektor szkoły









OLIMPIADA MŁODZIEŻY

W CENTRUM SOLNE MIASTO





W dniach 17-19 maja 2019 r. w Centrum Edukacyjno-Rekreacyjnym „Solne Miasto" odbyła się XXV Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży w Sportach Halowych. Zawodnicy stawali u granic swych umiejętności pokazując sędziom i zgromadzonej publiczności niebywały kunszt, precyzję w wykonywanych akrobacjach. Gratulujemy zwycięzcom i wszystkim zawodnikom włożonej pracy i serca. *UMiG Wieliczka*











fot. UMiG Wieliczka



CHÓR „CAMERATA”

NA TOURNÉE W REPUBLICE MOŁDAWI I RUMUNII

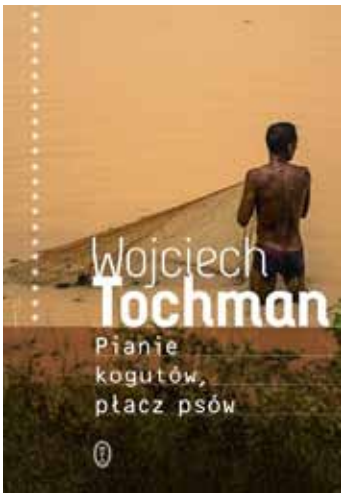
Aby uczcić 228. rocznicę Konstytucji 3 Maja, Dzień Polonii i Polaków zagranicą oraz 15. rocznicę przystąpienia Polski do Unii Europejskiej, wielickie Stowarzyszenie Muzyczne Chór „Camerata”, działające pod patronatem Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce, odbyło artystyczne tournée pod hasłem „Polska pieśń dla rodaków”. Tym razem za cel podróży zespół pod dyr. Izabeli Szoty obrał Republikę Mołdawi i Rumunię. Projekt był współfinansowany ze środków Województwa Małopolskiego oraz Powiatu Wielickiego. Współorganizatorami wyjazdu byli: Gmina Wieliczka, Kopalnia Soli „Wieliczka”- Trasa Turystyczna Sp. z o.o. oraz Centrum Kultury i Turystyki w Wieliczce. 1 maja w obecności Ambasadora Nadzwyczajnego i Pełnomocnego Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Mołdawii dra hab. Bartłomieja Zdaniuka, na zaproszenie Stowarzyszenia „Dom Polski” w Bielcach (Mołdawia) „Camerata” zaprezentowała muzykę polską. Obok pieśni patriotycznych i pieśni ludowych, na repertuar chóru złożyły się utwory Stanisława Moniuszki (200. rocznica urodzin kompozytora), Grażyny Bacewicz (110. rocznica urodzin i 50. rocznica śmierci kompozytorki), Fryderyka Chopina (170. rocznica śmierci kompozytora) i Jana Stefaniego (190. rocznica śmierci kompozytora i 225. rocznica wystawienia pierwszej polskiej opery narodowej). Koncert w kościele p.w. Świętych Archaniołów w Bielcach, który rozpoczęła Bogurodzica, wypełniły polskie tańce narodowe: Kujawiak, Mazur z opery „Straszny Dwór” S. Moniuszki, Krakowiak i Polonez z wodewilu J. Stefaniego „Cud mniemany, czyli Krakowiacy i Górale”, uważanego za pierwszą polska operę narodową, a także Oberek G. Bacewicz w wykonaniu Jadwigi Korab Chrzanowskiej, uczennicy Zespołu Szkół Muzycznych w Wieliczce, z klasy skrzypiec dra Marka Polańskiego. Zarówno solistce, jak i chórowi akompaniowała Agnieszka Korczyńska. Ambasador RP w Republice Mołdawii wyraził wdzięczność „za wzruszający występ upamiętniający 15. rocznicę powrotu Polski do rodziny wolnych narodów oraz za pokrzepienie serc besarabskich Polaków”. Podobnie Polonia Republiki Mołdawii z wielkim wzruszeniem dziękowała „za odrobinę polskości w kraju Hospodarstwa Mołdawskiego”. 2 maja „Camerata” rozpoczęła uroczystą mszą św. w kościele p.w. Świętych Archaniołów w Bielcach, po której dzieci i młodzież z Domu Polskiego zaprezentowały niezwykle wzruszający, przepełniony polskim duchem narodowym program. W ten wyjątkowy poranek wnętrze kościoła wypełniły na koniec dźwięki Mazurka Dąbrowskiego w wykonaniu Cameraty oraz Polonii i Polaków mieszkających w Republice Mołdawii. 3 maja „Camerata” odwiedziła Kopalnię Soli w Kaczyce (Cacica / Rumunia), kopalnię, którą zakładali wieliccy i bocheńscy górnicy. Podczas uroczystej mszy św. w Bazylice Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny (Sanktuarium Narodowe Rumunii) – Prezes Domu Polskiego w Kaczyce Krystyna Cehaniuc podziękowała za obecność w tak ważnym dniu dla wszystkich Polaków, zaś proboszcz i rektor Sanktuarium ks. Anton MARANDESCU podkreślił, że Wieliczka powinna czuć się w Kaczyce jak u siebie. 5 maja w drodze powrotnej do Polski - „Camerata” zaśpiewała w Katedrze Wniebowzięcia NMP w Satu Mare (Rumunia), mieście zamieszkałym głównie przez Węgrów. Proboszcz Katedry ks. Otto Hársfalvi podczas powitania podkreślił, że „Polak, Węgier, dwa bratanki, i do szabli i do szklanki”. Jednak podróż po Republice Mołdawii i Rumunii to nie tylko koncerty muzyki polskiej, to także wzruszające spotkania z Polonią i Polakami, podziwianie krajobrazów Bukowiny Rumuńskiej i Maramureszu oraz czarownych monastyrów, to także poznawanie pięknej, choć niejednokrotnie trudnej historii naszego narodu, którego ślady można odnaleźć wszędzie. Nasuwa się więc refleksja, jak bardzo aktualne są słowa pieśni: „Gdzie bądź się spotkamy, spotkamy się przecie, zawsze Polakami, chociaż w innym świecie”. *Izabela Szota*



fot. Camerata

Z GÓRNEJ PÓŁKI





UWIĘZIENI W SOBIE

Recenzja książki Wojciecha Tochmana „Pianie kogutów, płacz psów", Wydawnictwo Literackie, data wydania: 26 lutego 2019.

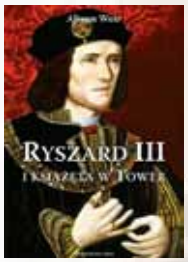
Wojciech Tochman to reporterska klasa sama w sobie, w związku z tym po długim okresie milczenia można było oczekiwać bardzo dobrej książki. Nie zawiodła mnie, choć to jeden z bardziej mrocznych reportaży, jakie przeczytałem w ostatnim czasie. Autor w zakończeniu sygnalizuje, że ta książka jest finałem pewnego życiowego przedsięwzięcia i efektem wyjątkowej determinacji. Aby opowiedzieć Kambodżę za wszystkich, którzy muszą milczeć, i za tych, którzy budują pełne lęku i niepewności wypowiedzi, Tochman odbył wiele podróży, ale myślał także nad poprzednimi reportażami. W tym ponownie, po tekstach o ludobójstwie w Rwandzie, otrzymujemy próbę zrozumienia przerażającego fenomenu – funkcjonowania razem katów i ofiar, życia w nierozliczonym rachunku strat po najbardziej nieludzkich doświadczeniach. „Pianie kogutów, płacz psów" to emocjonalna, lecz bardzo solidna faktograficznie opowieść o narodzie, który nie płacze, nie przytula się, nie ma kontaktu ze swoimi emocjami i nie zapomina – czasu, w którym życie ludzkie było niczym, okresu niewyobrażalnego piekła Pol Pota, momentu narodowego dramatu i szaleńczych masowych mordów. O tym Kambodża wciąż nie może mówić. Tochman próbuje opowiedzieć te traumy za nią.

Podoba mi się klamrowa kompozycja książki, odnosząca się do szokujących warunków, w jakich funkcjonują kambodżańscy chorzy psychicznie – niejednokrotnie traktowani przez swe rodziny jak zwierzęta, wegetujący na łańcuchach i w klatkach, pośród fekaliów i społecznego odium. Przejmujące opisy tego zjawiska budują symboliczną tezę. Można odnieść wrażenie, że wszyscy mieszkańcy Kambodży potrafią się ubezwłasnowolnić, zamknąć sobie usta, odciąć od świata, ale przede wszystkim od własnych pragnień i potrzeb. W kraju, w którym na szesnaście milionów obywateli przypada raptem pięćdziesięciu psychiatrów, nikt tak naprawdę nie może się zmierzyć ze swoimi demonami. Przegrywają ci, którzy tkwią latami uwięzieni. Ale przegrani są również wszyscy Kambodżanie, dla których nie ma miejsca i możliwości na prawdziwy rachunek sumienia. Na zrozumienie tego, że świadome życie to życie w kontakcie z tym, co przeżywa umysł. A z kraju, z którego raportuje Tochman, wyrugowano bliskość, ciepło, jednocześnie pamięć utrat i chęć pojednania. Kambodża prowincjonalna i ta wielkomiejska to skupisko ludzi pozbawionych części siebie. Swoich emocji i przeżyć. Pośród biedy, deficytów, niewolniczej pracy czy dysfunkcyjnych rodzin nie może stworzyć się przestrzeń do tego, by rozumieć jakiś inny sens życia niż ten powiązany z przetrwaniem.

Pełne delikatności narracje zwracają nam uwagę na coś tak bezkompromisowego i bolesnego, że nie sposób wyrazić tego inaczej niż pewnymi obrazami. Tochman znakomicie panuje nad tym, co i w jaki sposób opowiada, ale największą zaletą tego reportażu jest jego wielogłosowość. Efekt umiejętnego słuchania i przyglądania się światu, który utracił zdolność tworzenia opowieści i nie potrafi rozejrzeć się wokół, by wyodrębnić wspólnotę, której brak dotyku, czułości i zwyczajnych ludzkich odruchów w tym nieludzkim świecie cierpienia oraz niesprawiedliwości. Mocno oddziałująca na wyobraźnię książka, ale także dowód świetnego reporterskiego warsztatu i umiejętności stawiania dobrych pytań bez sugerowania ich wprost. *Jarosław Czechowicz*

krytycznym okiem

NOWOŚCI WYDAWNICZE Z WIELICKIEJ KSIĘGARNI



Alison Weir – Ryszard III i Książęta w Tower

Co spotkało królewiczów? Czy zginęli śmiercią naturalną, a jeśli nie – kto ich zamordował i w jaki sposób? Jaką rolę odegrał król, pomijający milczeniem los synów Edwarda IV, gdy bez wieści zniknęli w lochach Tower? Książka Ryszard III i książęta w Tower przybliża ponure okoliczności śmierci króla Edwarda V i jego młodszego brata Ryszarda, księcia Yorku. Historia śmierci małoletnich książąt jest jedną z najbardziej fascynujących tajemnic morderstw w dziejach Anglii. Autorka doskonale rekonstruuje ciąg wydarzeń prowadzących do zabójstw i ujawnia, dlaczego i z czyjego rozkazu zginęli książęta.



Rafał Fronia – Rozmowa z górą

„W tej książce konkretny szczyt górski to pretekst do opowieści o poszukiwaniu, a to łączy wszystkich nas ludzi gór i ludzi biur. Liczy się zdobywanie, a nie zdobycie. Po co w ogóle jeździć w wysokie góry? By się sprawdzić, doświadczyć, że się żyje. W poszukiwaniu tajemnicy, zwłaszcza o sobie samym. Ekstremalnie wyczerpani, głodni, wściekli nie mamy siły udawać, nawet przed samym sobą. W plecaku himalaisty nie ma miejsca na aktorskie maski, zostają na dole. To cenne lekcje" - Jasiek Mela. Ta książka to poetyckie spojrzenie na Nepal i Himalaje.



Iwona Kienzler – Wojenne losy gwiazd

Z pozoru piękne i bajkowe życie, jakie według wielu wiedli w II RP. Idole ówczesnej publiczności, uległo drastycznej zmianie, kiedy w 1939 r. wybuchła II wojna światowa. W stanie zawieszenia znalazła się także ich kariera. Dla zdecydowanej większości z nich nie było miejsca w nowej rzeczywistości. Wojna bardzo boleśnie ich doświadczyła, jeśli w ogóle dane było im przeżyć. Część z aktorów pracowała jako kelnerzy w warszawskich kawiarniach. Ci, którym udało się dostać na Zachód, walczyli o wolność z bronią w ręku. Inni działali w konspiracji.

Maciej Lisak



TURNIEJ BRYDŻOWY „SIUDA BABA”





fot. CKiT Wieliczka

W dniu 27.04.2019 r. w CKiT w Wieliczce został rozegrany powielkanocny turniej brydżowy par „Siuda Baba” pod patronatem Burmistrza MiG Wieliczka Artura Kozioła. W zawodach brało udział 19 par reprezentujących takie miejscowości jak Kraków, Tarnów, Nowy Sącz, Bochnia, Skawina i Wieliczka. Zawody poprowadził sędzia PZBS Adam Waśko z Nowego Sącza. Informacje o obrzędzie „Siuda Baba” przygotował zespół CKiT. Zwycięzcy odebrali puchary ufundowane przez Burmistrza oraz regulaminowe nagrody pieniężne. Organizatorzy turnieju: Stanisława Szewczyk - Kozubska, Wojciech Kozubski, Halina Samborek pragną podziękować Burmistrzowi Arturowi Koziołowi za objęcie wydarzenia patronatem, Zastępcy Burmistrza ds. społecznych Agnieszce Szczepaniak za współpracę rozwijaniu tej dyscypliny sportu w Wieliczce oraz szczególnie Dyrektor CKiT Magdalenie Kot za udostępnienie pięknej sali do gry, a pracownikom za przygotowanie sali oraz poczęstunku. *Stanisława Szewczyk – Kozubska*

ŚWIĄTECZNE SPOTKANIE EMERYTÓW I RENCISTÓW

Tradycyjnie w okresie świątecznym odbyło się spotkanie Związku Emerytów i Rencistów w wielickim Magistracie. W spotkaniu wzięła udział: Urszula Rusecka – poseł na Sejm Rzeczpospolitej Polskiej, Agnieszka Szczepaniak – zastępca burmistrza ds. społecznych, ks. dr Tomasz Bajer – wikariusz parafii św. Klemensa, Kazimiera Ciupka Prezes Polskiego Związku Emerytów i Rencistów, Edward Bober - Prezes Zarządu Koła Polskiego Związku Niewidomych. *CKiT Wieliczka*







fot. UMiG Wieliczka



de lege artis

TAJEMNICA ZAWODOWA ADWOKATÓW I RADCÓW PRAWNYCH

Rozwiązywanie problemów prawnych wymaga uzyskania przez adwokata oraz radcę prawnego wielu szczegółowych informacji o życiu klienta. Nie rzadko są to dane bardzo poufne, intymne. Klienci obawiają się, że prywatne informacje, które posiada adwokat lub radca prawny wypłyną do sąsiadów czy znajomych. Ze względu na tą wyjątkową relację, jaka łączy klienta kancelarii z pełnomocnikiem, prawo wprowadza instytucję tajemnicy zawodowej, której muszą przestrzegać profesjonalni pełnomocnicy, czyli adwokaci i radcowie prawni.

Podstawową jest kwestia na czym polega tajemnica zawodowa adwokatów i radców prawnych. Tajemnica zawodowa została uregulowana dla adwokatów w art. 6 ustawy z dnia 26 maja 1982 r. Prawo o adwokaturze zaś dla radców prawnych w art. 3 ustawy z dnia 6 lipca 1982 r. o radcach prawnych. Oba powołane przepisy są tożsame, stąd poniżej zaprezentowałem informacje, które dotyczą jednocześnie przedstawicieli obu zawodów.

Przede wszystkim klient musi wiedzieć, że zakres tajemnicy zawodowej jest niezwykle szeroki. Obejmuje ona bowiem wszystkie informacje uzyskane w związku z udzieleniem pomocy prawnej. Co więcej, obowiązek dochowania poufności nie dotyczy wyłącznie braku przekazywania danych osobom trzecim. Wymaga on od adwokata oraz radcy prawnego zabezpieczenia uzyskanych informacji. Tajemnica zawodowa rozciąga się nie tylko na ustne przekazy od klienta, ale również na inne materiały na przykład maile, nagrania czy notatki. Adwokaci i radcowie prawni powinni zatem zapewnić odpowiednią ochronę dokumentacji, którą otrzymują od klientów. Co ważne tajemnicą zawodową adwokatów i radców prawnych powinny być także objęte źródła finansowania, z jakich klient lub inna osoba opłaca honorarium adwokata i racy prawnego. Kiedy adwokat lub radca prawny reprezentuje państwa przed sądem czy prokuratorem możecie być pewni, że zagwarantuje pełen zakres bezpieczeństwa oraz dochowa tajemnicy zawodowej. Należy dodać, iż tajemnica zawodowa adwokatów i radców prawych dotyczy także aplikantów adwokackich i radcowskich, którzy współpracują z kancelariami prawnymi lub odbywają w nich praktyki zawodowe.

Wątpliwości może budzić czy po zakończeniu współpracy adwokat lub radca prawny jest zwolniony od dochowania poufności? Otóż gwarancja poufności nie jest ograniczona w czasie. Jeżeli zakończymy sprawę przed sądem lub zrezygnujemy z dalszej współpracy na dalszym etapie adwokat i radca prawny muszą utrzymać w tajemnicy wszystko czego dowiedzieli się od klienta. Adwokaci i radcowie prawni stosują to rozwiązanie, żeby klienci byli pewni, że można liczyć na lojalność pełnomocnika nawet po długim czasie od zamknięcia sprawy.

Kolejną wątpliwość może budzić, czy są sprawy kiedy tajemnica zawodowa nie obowiązuje? Tak jak zostało zaznaczone wcześniej tajemnica zawodowa ma bardzo szeroki zakres. Są jednak sprawy, w których poufność nie obowiązuje. Ustawa wskazuje na dwa takie przypadki. Obowiązek tajemnicy zawodowej nie obejmuje danych udostępnianych na podstawie przepisów o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu. Ponadto nie dotyczy on informacji udostępnianych na mocy rozdziału art. 11a działu III ordynacji podatkowej.

Jeżeli klient zdecyduje się na współpracę z adwokatem lub radcą prawnym, to może liczyć, że jego sprawa będzie prowadzona z zachowaniem tajemnicy zawodowej. Tajemnica zawodowa dotyczy wyłącznie adwokatów i radców prawnych. W związku z tym prawnicy, którzy nie posiadają wymienionych tytułów zawodowych, nie mogą zapewnić klientom takiej samej ochrony.

Bez zachowania tajemnicy zawodowej adwokata i radcy prawnego istnienie tych zawodów nie miałoby sensu. Tajemnica zawodowa i jej przestrzeganie jest kwintesencją tych zawodów i jednocześnie najlepszą gwarancją usług na najwyższym poziomie dla klientów kancelarii radcowskich i adwokackich.

radca prawny Bartosz Augustyn
augustyniciesla.pl | tel. 608 537 763

OBOWIĄZEK REJESTRACJI DZIAŁALNOŚCI ROLNICZEJ W PAŃSTWOWEJ INSPEKCJI SANITARNEJ

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W WIELICZCE PRZYPOMINA O OBOWIĄZKU REJESTRACJI W PAŃSTWOWEJ INSPEKCJI SANITARNEJ DZIAŁALNOŚCI ROLNICZEJ.

NIEODPŁATNEJ REJESTRACJI NALEŻY DOKONAĆ:

- POPRZEZ ZŁOŻENIE WNIOSKU NA URZĘDOWYM FORMULARZU DOSTĘPNYM NA STRONIE INTERNETOWEJ: http://pssewieliczka.wsse.krakow.pl/index.php/druki
- BEZPOŚREDNIO W POWIATOWEJ STACJI SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNEJ W WIELICZCE, UL. STROMA 11.

WNIOSEK O WPIS DO REJESTRU ZAKŁADÓW PODLEGAJĄCYCH URZĘDOWEJ KONTROLI ORGANÓW PAŃSTWOWEJ INSPEKCJI SANITARNEJ SKŁADAJĄ ROLNICY PROWADZĄCY DZIAŁALNOŚĆ W ZAKRESIE:

1. Produkcji pierwotnej (oznacza produkcję, uprawę lub hodowlę produktów podstawowych, w tym zbiory, dojenie i hodowlę zwierząt gospodarskich przed ubojem. Oznacza także łowiectwo i rybołówstwo oraz zbieranie runa leśnego. BEZ PROWADZENIA SPRZEDAŻY);
2. Dostaw bezpośrednich (oznacza bezpośrednie dostawy dokonywane przez producenta, małych ilości surowców do konsumenta końcowego (m.in. sprzedaż na targu) lub lokalnego zakładu detalicznego bezpośrednio zaopatrującego konsumenta końcowego. Dostawy bezpośrednie mogą obejmować produkty produkcji pierwotnej pochodzenia roślinnego, takie jak: zboża, owoce, warzywa, zioła, grzyby — uprawne, pochodzące wyłącznie z własnych upraw lub hodowli producentów produkcji pierwotnej, niestanowiących działów specjalnych produkcji rolnej w rozumieniu przepisów o podatku dochodowym od osób fizycznych, oraz pozostałe surowce pochodzące z dokonywanych osobiście zbiorów ziół i runa leśnego);
3. Produkcji w warunkach domowych (oznacza proces produkcji/przetwarzania żywności, który odbywa się przy wykorzystaniu sprzętu i urządzeń gospodarstwa domowego w kuchni domowej z przeznaczeniem do wprowadzenia do obrotu);
4. Rolniczego Handlu Detalicznego;
5. Gospodarstw agroturystycznych.

Wszelkie informacje dot. rejestracji dostępne są pod numerem telefonu: 12 288-01-38 wew. 105.

INFORMACJA

ZWIASTUNY


ZAPRASZAMY
NA NAJWIĘKSZY KONCERT UWIELBIENIA
W BOŻE CIAŁO W MAŁOPOLSCE!
20 CZERWCA 2019, 19:00
Wielicka Arena Lekkoatletyczna
ul. Bogucka 9
6. Solne
UWIELBIENIE
ZAGRAJĄ:
Magda Steczkowska
Chór Solnego Uwielbienia | PDF
Kwartet Smyczkowy Bonjour
Schola Solne Uwielbienie Dzieci


RYNEK
ECHO
TROMBITY
MIĘDZYPOWIATOWY PRZEGLĄD
XLII MAŁOPOLSKIEGO
FESTIWALU ORKIESTR DĘTYCH
2 CZERWCA 2019 r.
GODZ. 15:00
RYNEK GÓRNY W WIELICZCE
HONOROWY PATRONAT


ars
quærendi
KONCERT I PROMOCJĘ PŁYTY
Per Due Donne
mezzo & sopranо
2 VI 2019
18:00
KATARZYNA
OLEŚ - BLACHA
MONIKA
KORYBALSKA
OLGA
TSYMBALUK


FESTIWAL
LUDZI
POZYTYWNIE
ZAKRĘCONYCH
W PROGRAMIE:
16 czerwca
Zamek Żupny Wieli
Wstęp wolny
POKAZY (OD GODZ. 12.
PREZENTAC


RYNEK
W CENTRUM KULTURY
5
URODZINY
Cafe KULTURA
16 CZERWCA
START - 11.30
RYNEK GÓRNY W WIELICZCE
KOSMOKWAKI
11:30 MALOWANKI, GRY, ZABAWY Z NAGRODAMI
KONKURS PLASTYCZNY
PT. „MÓJ WYMARZONY SMAK LODÓW"
12:30 WYSTĘP ZESPOŁU KOSMOKWAKI
13:45 ROZSTRZYGNIĘCIE KONKURSU
PLASTYCZNEGO I WRĘCZENIE
NAGRÓD
14:00 WSPÓLNE KROJENIE TORTU
OLA DZIECI I DOROSŁYCH


RYNEK
W CENTRUM KULTURY
FILM W REŻYSERII
SOFII COPPOLI
W GABINECIE
FILMOWYCH CIENI
22 CZERWCA 2019 r.
SOBOTA | GODZ. 20:30
RYNEK GÓRNY
W WIELICZCE
BILL MURRAY
SCARLETT JOHANSSON


Ajde Jano
RYNEK
W CENTRUM KULTURY
słowiański folklor w wykonaniu zespołu
PRASŁOWIANKI
MACEDONII, SERBII, CHORWACJI, BOŚNI,
UKRAINY, ROSJI ORAZ SŁOWENII
RYNEK GÓRNY W WIELICZCE
9 CZERWCA 2019 r.
godz. 19:00


RYNEK
W CENTRUM KULTURY
29 CZERWCA
GODZ. 20.00
KONCERT
PIOTR WOŹNIAK


Z DZIENNIKA
PODRÓŻNIKA
SIŁA MARZEŃ - KORONA ZIEMI
SPOTKANIE
Z MIŁKĄ
RAULIN
7.06.2019 R.
GODZ. 18:00
CENTRUM KULTURY
I TURYSTYKI W WIELICZCE
RYNEK GÓRNY 6 | WSTĘP 1 zł

KULTURALNY ROZKŁAD JAZDY / CZERWIEC 2019

29.05 - 1.06		Aula ZSM w Wieliczce, ul. Dembowskiego 2, V Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. Moniki Sikorskiej-Wojtacha w Wieliczce
1.06	sobota	godz. 10:00-15:00, WIELICKA MEDIATEKA, Dzień Dziecka „Ahoj przygodo!" godz. 10:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Agi Bagi" godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Robinson Crusoe" godz. 16:00, Rynek Górny, RYNEK W CENTRUM KULTURY: Dzień dziecka godz.18:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Kochając Pabla, nienawidząc Escobara'' Kampus Wielicki, V Turniej Bajkowy grup rekreacyjnych w gimnastyce artystycznej „Unicorn Cup" Kino Kampus Wieliczka, premiery: „Paskudy", „Słodki koniec dnia" CER Solne Miasto, Turniej Matematyczno - Sportowy „Sokół - Wieliczka"
2.06	niedziela	godz. 11:30 – 13:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI: „Baw się z Cafe Kultura" – warsztaty, malowanki, gry i zabawy dla dzieci godz. 12:00, Wielicka Mediateka, otwarcie wystawy KOMISARIAT ZIEMI ŚWIĘTEJ (wystawa potrwa do końca czerwca) godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Braciszek" godz. 15:00, Wielicka Mediateka, wystawa obrazów pt. „Miejsca związane z Bratem Alojzym". Obrazy z Libuszy, Biecza i Jarosławia oraz z Kazimierza Dolnego. godz. 15:00, Rynek Górny, MIĘDZYPOWIATOWY PRZEGLĄD XLII MAŁOPOLSKIEGO FESTIWALU ORKIESTR DĘTYCH ECHO TROMBITY godz. 18:00, Wielicka Mediateka - Koncert na dwa głosy żeńskie: Promocja płyty „Per due Donne" z udziałem Katarzyny Oleś-Blacha
3.06	poniedziałek	Poniedziałkowy Klub Seniora: wykład „Norymberga czerwone piwo w czarnych piwnicach Andrzeja Pasławskiego"
4.06	wtorek	godz. 10:00, CKiT, MAMMA MIA: KONIEC URLOPU MACIERZYŃSKIEGO – I CO DALEJ?
5.06	środa	godz. 10:00-14:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, Dzień Dziecka w Bibliotece, dwa przedstawienia pod hasłem „DZIECI DLA DZIECI", występ magika o godz. 18:00 godz. 16:30, Warsztaty rękodzielnicze dla seniorów - Doniczki na zioła, cz. I godz. 19:00, Wielicka Mediateka, Wernisaż wystawy pt. „Sługa Boży Brat Alojzy Kosiba OFM - kwestarz i jałmużnik klasztoru w Wieliczce"
6.06	czwartek	godz. 10:00 i 12:00, Muzeum Żup Krakowskich w kopalni, Zakończenie Solnej Akademii Dziecięcej
7.06	piątek	godz. 18:00, CKiT, Z DZIENNIKA PODRÓŻNIKA: „Siła marzeń – korona ziemi" spotkanie z Miłką Raulin, wstęp 1 zł Kino Kampus, premiera „Pokemon detektyw Pikachu"
8.06	sobota	godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Małpia Afera" godz. 18:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Podwójne życie'' Kampus Wielicki, Studio Dobrego Smaku, warsztaty kulinarne dla dzieci: letnie desery Kuźnia Wiedzy, Warsztaty Młodych Odkrywców, zajęcia cykliczne „Astronomiczne trio czyli o stanach skupienia"
9.06	niedziela	godz. 8:50, CER Solne Miasto, Zawody Pływackie „Puchar Solnego Miasta"- finał godz. 11:30 – 13:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI: „Baw się z Cafe Kultura" – warsztaty, malowanki, gry i zabawy dla dzieci godz. 15:00, sala kinowa, Wielickiej Mediateki, bajeczki dla dzieci-Przytul mnie, Pamiętniki Florki godz. 19:00, Rynek Górny, RYNEK W CENTRUM KULTURY: „Ajde Jano" słowiański folklor w wykonaniu zespołu PRASŁOWIANKI Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka - Zamek Żupny, impreza „Święto Soli"
10.06	poniedziałek	godz. 16:30, sala kinowa Wielickiej Mediateki dla Seniora, seans „Schyłek Dnia"
12.06	środa	godz. 16:00, Magistrat, 6. spotkanie z cyklu „Wieliczka-Wieliczanie" Bis pt. „Kapitan Jan Dubaniowski (1912-1947), ps. „Salwa", oficer Wojska Polskiego, żołnierz Armii Krajowej, dowódca oddziału antykomunistycznego Narodowych Sił Zbrojnych w krakowskiem. godz. 16:30, Warsztaty rękodzielnicze dla seniorów - Doniczki na zioła, cz. II godz. 17:00 (I grupa) i 18:15 (II grupa), CKiT, Koncert uczniów Grażyny Kwiatkowskiej i Tomasza Łataka godz. 17:30, Biblioteka Wieliczka-czytelnia, DKK (Dyskusyjny Klub Książki)
14.06	piątek	godz. 11:00, Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka- Zamek Żupny, Senior w Muzeum „W salonie sztuki" godz. 18:00, CKiT, ILUSTROWANA MUZYKĄ HISTORIA ROCKA: Muse „Live in Rome Olympic Stadium" Kino Kampus Wieliczka, premiery: „Agent kot", „Krew Boga", „Godzilla 2"
15.06	sobota	godz. 11:00-16:00, 9. WIELICKIE DYKTANDO + bezpłatny seans kinowy o godz. 13:30 godz. 15:00, sala kinowa, Wielickiej Mediateki, seans „Podniebna Podróż 3D" godz. 18:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Green Book'' Kampus Wielicki, Studio Dobrego Smaku, warsztaty kulinarne dla dzieci: letnie desery Kampus Wielicki, V Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Prezesa PPR
16.06	niedziela	godz. 10:00-15:00, Zamek Żupny, IX FESTIWAL LUDZI POZYTYWNIE ZAKRĘCONYCH godz. 10:00 i 12:30, Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka - Zamek Żupny, Mama, Tata i Ja: „Tajemnice ukryte w sztuce" godz. 11:30 – 13:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI: „Baw się z Cafe Kultura" – warsztaty, malowanki, gry i zabawy dla dzieci godz. 11:30, Rynek Górny, V URODZINY CAFE KULTURA godz. 12:00, świetlica środowiskowa w Sułkowie, FAMILIJNA NIEDZIELA: „Cyrk Leśnych Robaczków", wstęp 5 zł godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Przygody Małych Odkrywców''
17.06	poniedziałek	godz. 10:00, Szkoła Podstawowa nr 4, Spotkanie autorskie dla dzieci z pisarką Renatą Piątkowską godz. 16:30, Poniedziałkowy Klub Seniora, Wykład: romanse krakowskie, prowadzący - Wojciech Zabielski
18.06	wtorek	godz. 10:00, CKiT, MAMMA MIA: KOBIETA PO PORODZIE
19.06	środa	godz. 17:00, Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka - Zamek Żupny, Spotkania Towarzystwa Przyjaciół Muzeum: „Storytelling w instytucjach kultury" godz. 17:00, CKiT, SPEKTAKL AKADEMII MŁODEGO AKTORA, „Dziób w dziób"
20.06	czwartek	godz. 18:00, Małopolska Arena Lekkoatletyczna w Wieliczce, „Solne Uwielbienie''
21.06	piątek	Kino Kampus Wieliczka, premiera „X-MEN"
22.06	sobota	godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Magiczny Dywan'' godz. 18:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Wszyscy Wiedzą'' godz. 20:30, Rynek Górny, W GABINECIE FILMOWYCH CIENI
23.06	niedziela	godz. 11:30 – 13:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI: „Baw się z Cafe Kultura" – warsztaty, malowanki, gry i zabawy dla dzieci godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, bajeczki dla dzieci, „Agatka''
24.06	poniedziałek	godz. 16:30, sala kinowa, Wielickiej Mediateki, seans „Wszyscy Wiedzą''
29.06	sobota	godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Szajbus i Pingwiny'' godz. 18:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, seans „Gloria Bell'' godz. 20:00, Rynek Górny, RYNEK W CENTRUM KULTURY: Koncert Piotra Woźniaka
30.06	niedziela	godz. 11:30 – 13:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI: „Baw się z Cafe Kultura" – warsztaty, malowanki, gry i zabawy dla dzieci godz. 12:30, Rynek Górny, MIASTO DZIECI: „Doktor Dolittle i przyjaciele", wstęp 5 zł godz. 15:00, sala kinowa Wielickiej Mediateki, bajeczki dla dzieci „Kosmoloty'' godz. 16:00, Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka - dziedziniec Zamku Żupnego, I koncert z cyklu „Popołudnie ze Straussem"
10.06 - 12.06		CER Solne Miasto, Finał Ogólnopolskiej Licealiady w Piłce Siatkowej Dziewcząt
05.06 - 08.09		Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka - Zamek Żupny, Wystawa „XXI Salon Sztuki POLART 2019"
czerwiec		Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka, Rozstrzygnięcie konkursu fotograficznego „W poszukiwaniu św. Kingi" - w XX rocznicę kanonizacji patronki górniczej
do 01.10		Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka w kopalni, wystawa „Pamięć morza" ROBOsoboty - warsztaty z robotyki dla najmłodszych (dwie soboty w miesiącu)

SOLNEMIASTO
CENTRUM EDUKACYJNO - REKREACYJNE

Wieliczka

Półkolonie
lato 2019



TERMINY TURNUSÓW:

24 - 28 czerwca
1 - 5 lipca
8 - 12 lipca
15 - 19 lipca
22 - 26 lipca
29 lipca - 2 sierpnia
5 - 9 sierpnia
19 - 23 sierpnia
26 - 30 sierpnia

PROFILE:

>> piłkarski
>> sportowo-taneczny
>> sportowo-informatyczny z nauką programowania

ATRAKCJE:

>> ZAJĘCIA NA KRYTEJ PŁYWALNI, HALI SPORTOWEJ oraz ściance wspinaczkowej, zajęcia taneczne (nauka tańca towarzyskiego, zumba), piłkarzyki, tenis stołowy, gry i zabawy zespołowe, piłka nożna
>> ZAJĘCIA PLASTYCZNE - różne techniki artystyczne
>> NAUKA PROGRAMOWANIA – pierwsze programistyczne doświadczenia w środowisku SCRATCH oraz edukacyjne układy elektroniczne Makey Makey
>> MEDIATEKA WIELICKA - seanse filmowe/biblioteka
>> WYCIECZKA do Ośrodka „ZACZAROWANE WZGÓRZE" w Czasławiu
>> SQUASH PARK w Wieliczce
>> XTREME PARK LINOWY Grabówki (Szkoła Przetrwania: budowanie szałasu, rozpalenie ogniska, pierwsza pomoc, transport rannego)
>> TĘŻNIA SOLANKOWA w Kopalni Soli Wieliczka
>> WIELICKA ARENA LEKKOATLETYCZNA – zajęcia sportowe zespołowe, gry terenowe – podchody
>> WARSZTATY: plastyczne, edukacyjne, rozwijające kreatywność, twórcze, budowanie konstrukcji przestrzennych, artystyczne malowanie twarzy

OFERUJEMY: drugie śniadanie i dwudaniowy obiad, wykwalifikowaną kadrę, ubezpieczenie

KOSZT: 430zł /os./1 turnus - półkolonia piłkarska lub sportowo-taneczna,
480zł /os./1 turnus - półkolonia sportowo-informatyczna z nauką programowania.

ZAPISY POPRZEZ PANEL KLIENTA NA STRONIE INTERNETOWEJ: WWW.SOLNEMIASTO.EU

CER „Solne Miasto" Sp z o.o., 32-020 Wieliczka ul. T. Kościuszki 15, e-mail: info@solnemiasto.eu fb.com/solnemiasto | www.solnemiasto.eu

ZWYCIĘSTWO KADETEK MKS MOS WIELICZKA



W VII Międzynarodowym Turnieju o Puchar Ziemi Grybowskiej Grybów, który odbył się 18-19 maja 2019 r., wystartowało 16 drużyn z Polski i Słowacji, w tym Kadetki i Młodziczki z Wieliczki. Dziewczęta rywalizowały przez dwa dni. W pierwszym dniu mecze rozgrywane były w czterech grupach „każdy z każdym" do trzech setów bez względu na wynik, a w drugim dniu systemem pucharowym do dwóch wygranych setów. Kadetki MKS MOS WIELICZKA od początku turnieju zaczęły grać bardzo odważnie, zdecydowanie i skoncentrowane w każdym elemencie siatkarskim. Z meczu na mecz gra była coraz bardziej płynna co przynosiło fantastyczne wyniki. Kadetki z Wieliczki cały turniej grały jak natchnione, na 16 rozegranych setów 15 wygrały. Po bardzo trudnym i emocjonującym półfinale, w którym pokonały zespół UKS Jedynka Tarnów, w Finale spotkały się z zespołem MOSiR Jasło. I tu Kadetki MKS MOS WIELICZKA ponownie potwierdziły swoją fantastyczną formę pokonując w pierwszym secie zespół MOSiR Jasło 25:10 a w drugim 25:17, tym samym wygrywając w pięknym stylu VII Międzynarodowy Turniej Piłki Siatkowej o Puchar Ziemi Grybowskiej 2019. *UMiG Wieliczka*

SALT MINE CUP 2019

W ostatni weekend maja po raz czwarty odbył się Międzynarodowy Turniej Młodzieżowy SALT MINE CUP 2019 - organizowany przez Fundację Mali Mistrzowie. W tym roku w turnieju wzięło udział 16 drużyn. Jak co roku, turniej będzie miał charakter charytatywny. Podczas imprezy prowadzona była licytacje gadżetów przekazanych przez kluby uczestniczące oraz znanych sportowców, a dochód został przeznaczony na rehabilitację Róży Zaręby. Zwycięzcami tegorocznej edycji została drużyna KRC GENK. *CKiT Wieliczka*







IX MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ O PUCHAR SOLNY

W sobotę, 11 maja 2019 r. w Miejskiej Hali Widowiskowo-Sportowej „Solne Miasto" w Wieliczce odbył się IX Międzynarodowy Turniej o Puchar Solny w Karate Kyokushinkai. Organizatorem zawodów był Wielicki Klub Karate Kyokushinkai pod przewodnictwem prezesa zarządu sensei Krzysztofa R. Kopciowskiego (2 dan). Turniej odbył się przy wsparciu Miasta i Gminy Wieliczka oraz Powiatu Wielickiego. Sędzią głównym turnieju był shihan Janusz Piórkowski (5 dan), sędzią technicznym sensei Sławomir Rudawski (4 dan), a przewodniczącym komitetu organizacyjnego Prezes Zarządu Małopolski Okręgowy Związek Karate shihan Robert Kopciowski (5. dan) Tegoroczny Turniej w Wieliczce zarówno z uwagi na poziom rywalizacji sportowej oraz na ilość zawodników w poszczególnych kategoriach był bardzo wymagający. W tym wydarzeniu na 3 matach rywalizowało 350 zawodników z 43 klubów z 4 krajów (Rumunii, Polski, Niemiec i Czech) oraz 7 organizacji kyokushin przy udziale 39 sędziów. Zawody zaszczyciło wielu gości specjalnych w tym sekretarz Światowej Federacji Kyokushin (KWF) shihan Andrzej Drewniak 9.DAN, Krajowy Reprezentant Rumuni sensei Ilie Ionescu 4.DAN, Krajowy Reprezentant Niemiec sensei Janusz Konieczko 4.DAN, Krajowy Reprezentant Czech sensei Peter Drożdżak 4.DAN, Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej w Wieliczce Bogdan Lizak, przewodnicząca zarządu osiedla Krzyszkowice oraz członek rady miejskiej Elżbieta Sikora oraz inspektor w wydziale sportu powiatu wielickiego Joanna Boduch. Gościom oraz sędziom wręczono podziękowania oraz ręcznie robione filiżanki ceramiczne. Podczas dekoracji zwycięzców wręczono 150 dyplomów, 48 pucharów 147 medali przygotowanych przez pracownię artystyczną ArcyDzielnia z Wieliczki. Wspaniałą kawę zafundowała Caffè Cagliari Polska a do uzupełnienia kalorii przyczynił się Magenta catering.









W klasyfikacji drużynowej pierwsze miejsce zajęła drużyna z Nowej Soli, drugie gospodarze z Wieliczki, a na trzecim miejscu uplasowała się Dąbrowa Górnicza. Serdecznie dziękujemy wszystkim którzy przyczynili się do tego, iż IX turniej o Puchar Solny odbył się i zakończył wielkim sukcesem. Zapraszamy za rok osu! *sensei Krzysztof R. Kopciowski 2. DAN Prezes Zarządu WKKK*



fot. UMiG Wieliczka



SUKCES WIELICZAN W **MISTRZOSTWACH POLSKI**

Bardzo dobrze spisali się zawodnicy Wielickiego Klubu Oyama Karate w XXIV Mistrzostwach Polski OYAMA Polskiej Federacji Karate w konkurencjach KUMITE w Krakowie, którzy wywalczyli 15 medali, w tym: 5 złotych, 6 srebrnych i 4 brązowe. W dniach 13-14 kwietnia 2019 r. odbyły się XXIV Mistrzostwa Polski OYAMA Polskiej Federacji Karate w konkurencjach Kumite, w których wzięła udział 27 osobowa reprezentacja z Wielickiego Klubu Oyama. W sobotę rozegrana została konkurencja LEKKI KONTAKT z udziałem Młodzików i Juniorów Młodszych. Miejsca na podium zdobyli:

I miejsce: Hanna Nowak, Bartosz Mastalski, Jakub Polkowski

II miejsce: Antoni Skubisz, Maksymilian Reczek, Emilia Hajduk

III miejsce: Gabriela Gabryś, Iwo Biernat

W konkurencji Knockdown wystartowali debiutujący w MP w kategorii młodzieżowców Patryk Hebda i broniący tytułu mistrza polski Patryk Fliśnik. Pierwszy z nich w ładnym stylu wygrał pierwszą walkę eliminacyjną, niestety w pojedynku o wejście do półfinału po wyrównanej walce przegrał na punkty decyzją sędziów. Patryk Fliśnik po zaciętym pojedynku eliminacyjnym dotarł do półfinału, w walce o wejście do finału przegrał na punkty po niejednogłośnej decyzji sędziów. Rewelacyjnie potoczył się dla niego pojedynek o 3 miejsce, który wygrał przed czasem zdobywając tym razem brązowy medal. W drugim dniu MP rozegrano konkurencję SEMI-KNOCKDOWN z udziałem Juniorów i Juniorów Starszych. Miejsca na podium zdobyli:

I miejsce: Kacper Hebda, Sebastian Nowak

II miejsce: Jakub Drzewiecki, Bartosz Kwiatkowski, Kajetan Oprządek

III miejsce: Martyna Górak, Wiktoria Fliśnik

W zawodach wzięli udział także inni członkowie naszego klubu, jako sędziowie boczni: Senpai Nina Kowalczuk i Przemysław Janus, kierownikiem naszej reprezentacji byli Sensei Jarosław Hebda, a przy macie jako couchowie naszym zawodnikom pomagali Senpai Maciej Midura, Andrzej Midura i Hubert Biernat. *Jarosław Hebda*







fot. Klub Oyama Karate



...by zdrowym być

RWA KULSZOWA

Rwa kulszowa – to silny ból w okolicy krzyżowo-lędźwiowej, występujący nagle, przeważnie przy schylaniu się, prostowaniu, obracaniu lub dźwiganiu. Wzmaga się przy kaszlu, kichaniu i parciu. Rwa kulszowa objawia się bólem nerwu kulszowego i jego odgałęzień (przyczyna: zwyrodnienie kręgosłupa, starzejący się pierścień krążka międzykręgowego). Główną przyczyną rwy kulszowej jest stan zapalny korzenia nerwu. Wskutek przemieszczenia lub wypadnięcia dysku, jądro krążka międzykręgowego uciska na nerwy wychodzące z kanału kręgowego. Mięśnie przykręgosłupowe są napięte, prawie każdy ruch sprawia cierpienie i trudno znaleźć wygodną pozycję. Dolegliwości odczuwane są głębiej w okolicy krzyżowej. Ból promieniuje do pośladków wzdłuż zewnętrznej i tylnej powierzchni uda, często sięga do łydki, kostki i stopy. Powoduje to napięcie mięśni, zaburzenie czucia, niedowłady i wadliwą postawę ciała. Ucisk krążka międzykręgowego na nerwy może spowodować jego trwałe uszkodzenie.

Nerw kulszowy opuszcza kanał kręgosłupa przez kanały kręgów lędźwiowych i dzieli się pod kolanem na nerw podkolanowy prawy i lewy. Jest on najdłuższym i najgrubszym nerwem u człowieka.

Jakie zmiany należy wprowadzić, by ulżyć w cierpieniu?

- spanie na twardym materacu,
- używanie krzesła z mocnym oparciem lub siedzenie na odwróconym krześle (oparciem do przodu), aby nie wywierać nacisku na nerw kulszowy,
- utrzymywanie prawidłowej postawa ciała w ciągu całego dnia,
-wzmacnianie mięśni przykręgosłupowych, pływanie, odciążanie kręgosłupa,
-wstawianie podstawki pod nogi przy długotrwałym siedzeniu tak, aby staw kolanowy był powyżej stawu biodrowego,
- trzymanie nóg i stóp w cieple,
- nie krzyżowanie nóg podczas siedzenia,
- unikanie pikantnych i tłustych potraw oraz alkoholu,
- polubienie produktów nabiałowych, zjedzenie czegoś słodkiego, co rozluźnia zbyt napięty pas bioder.

Pomagają: okłady lodowe, naprzemienne ciepłe i zimne okłady (powodują dokrwienie tkanek i szybszą regenerację nerwu), masaż – to łagodniejsza alternatywa dla chiropraktyki, ale wykonany tylko przez profesjonalnego terapeutę i nieoceniona akupunktura.

W trakcie leczenia można wykonywać proste ćwiczenia rozciągające mięśnie, szczypanie nerwu kulszowego. Najczęściej bóle po sześciu miesiącach ustępują bez specjalnego leczenia. Jeżeli problem „korzonków" pojawia się często (np. przez 2 lata) i nie ma efektów, to sygnał, że należy przebadać się na wykluczenie nowotworu szpiczaka mnogiego.

Na rozluźnienie skurczonych mięśni można zastosować np: herbatę z lipy, witamina C, olej z kwiatów dziurawca, olejek eteryczny z lawendy prawdziwej, który ma bardzo silne właściwości przeciwskurczowe, kozłek lekarski ma m.in. działanie rozkurczowe, papryka cayenne w zastosowaniu miejscowym, smarowanie biszofitem, zwiększone dawki magnezu (np. kąpiel magnezowa). *Zdzisław Kapera*



SEKRETY STAREGO KREDENSU: TORT ORZECHOWY

CIASTO: **6 jajek, 15 dag cukru pudru, ¾ łyżeczki proszku do pieczenia, 15 dag zmielonych orzechów włoskich, 2 łyżki bułki tartej**

Żółtka utrzeć z 2 łyżkami cukru pudru, potem dodać resztę składników, lekko wymieszać. Na końcu dodać ubitą pianę z białek i wymieszać. Ciasto przełożyć do wysmarowanej margaryną i wysypanej bułką tartą tortownicy (około 25 cm średnica) i piec w temperaturze 180 do 200 stopni, aż boki ciasta będą lekko odstawać od brzegów tortownicy.

MASA: **Szklanka kwaśnej śmietany 18 %, 12 dag cukru pudru, 25 dag zmielonych orzechów włoskich**

Śmietanę utrzeć z cukrem pudrem, wymieszać z orzechami.

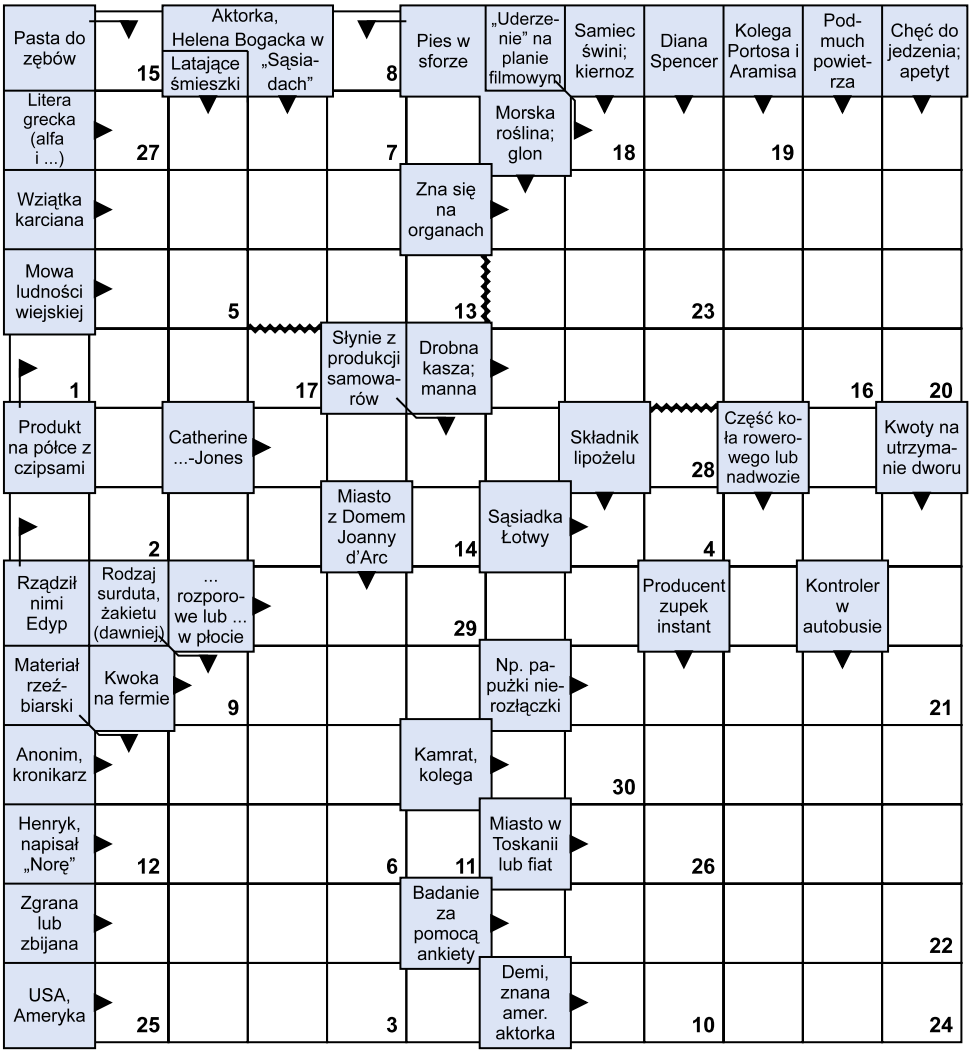
POLEWA: **½ szklanki wody, ½ szklanki cukru, 3 łyżki kakao, 10 dag masła**

Wodę z cukrem zagotować i odparować, dodać kakao i masło. Gotować cały czas mieszając, aż polewa zgęstnieje. Wystudzone ciasto skropić spirytusem, posmarować powidłami i wyłożyć na nie masę. Na wierzch wylać polewę. Można poukładać połówki orzechów.



Renata Palińska – przewodnicząca Koło Gospodyń Kokotów

KRZYŻÓWKA



Litery z pól ponumerowanych od 1 do 30 utworzą rozwiązanie - przysłowie polskie.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

Wśród osób, które nadeślą prawidłowe rozwiązanie krzyżówki do 20 czerwca 2019 r., na adres ckit@wieliczka.eu, rozlosujemy 3 vouchery na deser lodowy „Wielicki skarb” oraz mała kawa włoska dla dwóch osób do wykorzystania w Cafe Kultura (Wieliczka, Rynek Górny 6)

Hasło z wydania majowego: „Nie pragnij cudzego bo stracisz swoje”. 3 vouchery ze zniżką 20% do Sklepu Odzieżowego (Wieliczka, Rynek Górny 10) otrzymują: Marcin Perek, Władysława Pali, Marcin Sętek. Gratulujemy!

Cafe KULTURA

ZNAJDŹ 8 SZCZEGÓŁÓW, KTÓRYMI RÓŻNIĄ SIĘ OBRAZKI





rys. Joanna Krawczyk

Małopolski Bank Spółdzielczy

Zawsze Twoim Bankiem





Oddziały MBS

Oddział w Wieliczce
- ul. Kilińskiego 2, tel.12 278 13 95

Oddziały w Krakowie
- ul. Wysłouchów 4, tel. 12 654 56 16
- ul. Wodna 2, tel. 12 655 23 68

Oddział w Niepołomicach
- ul. Kościuszki 20, tel. 12 281 10 30

Oddział w Kłaju
- Kłaj nr 654, tel. 12 284 14 33

Oddział w Myślenicach
- Myślenice, Rynek 16, tel. 12 272 02 24

Oddział w Gdowie
- Rynek 106, tel. 12 251 60 00







Filie MBS

Filie w Wieliczce
- Pl. Kościuszki 1, tel. 12 289 01 65
- ul. Słowackiego 29 (Budynek Starostwa Powiatu)
- ul. Wincentego Pola 4b, tel. 12 288 33 80

Filia w Krakowie
- ul. Balicka 263, tel. 12 265 03 74

Filia w Węgrzcach Wielkich
- Węgrzce Wielkie 266/1, tel. 12 251 11 12

Filia w Niepołomicach
- ul. Szeroka 1, tel. 12 281 12 79

Filia w Zabierzowie Bocheńskim
- Zabierzów Bocheński 53, tel. 12 250 16 60

Filia w Myślenicach
- Rynek 8/9, tel. 12 272 66 10





Centrala Małopolskiego Banku Spółdzielczego

ul. Kilińskiego 2, Wieliczka, tel.: 12 278 14 66 , fax: 12 289 44 40

e-mail: info@mbsw.pl

www.mbsw.pl